



2013

Výročná správa Annual report

[illegible]



Since 1328



06	Obsah Table of content
07	Slobodné kráľovské mestá Free royal cities
11	Slobodné banské mesto Kremnica Free mining city of Kremnica
15	Emisia “Slovenské banské mestá” Edition “Mining towns of Slovakia”
19	Kto sme a kto budeme Who we are and who will we be
21	Príhovor riaditeľa podniku Foreword of the CEO
24	Profil podniku Company profile
25	Zakladacia listina, zriaďovateľ a majetkové podiely Foundation deed, founder, and property participation
26	Organizačná štruktúra podniku Organizational structure of the company
28	Poslanie, vízia a ciele Mission, vision and goals
31	Obchodné výsledky Business results
39	Personálna politika Personal policy
40	Kvalita produkcie Quality of production
42	Správa dozornej rady Supervisory board report
45	Výsledky hospodárenia za rok 2013 The 2013 economic result
55	Budúci vývoj Future development
56	Doplňujúce údaje Additional information
56	Návrh na vysporiadanie výsledku hospodárenia za rok 2013 Proposal to settle the 2013 economic result
57	Kontakt Contact

V roku 2013 Mincovňa Kremnica, š.p., oslávila 685. výročie od svojho založenia. Bolo to 17. novembra 1328, kedy mesto Kremnica dostalo od panovníka Karola Róberta z Anjou mestské privilégia a zároveň aj právo prevádzkovať mincovňu. V ten rok sa Kremnica zaradila medzi sedem slobodných banských miest, ktoré si pripomínáme novou emisiou "Slovenské banské mestá". V roku 2013 boli vydané prvé medaily z emisie.

Na pamiatku slobodných kráľovských miest sa vrátíme 700 rokov späť do histórie, kde sa začala niekdajšia sláva nielen banských území na Slovensku.

In 2013 Kremnica Mint celebrated 685 years of its existence. It was November 17., 1328, when the city of Kremnica received privileges by King Charles Robert of Anjou and also the right to operate a mint. In the same year Kremnica ranked among the seven liberal mining towns that we commemorate by the new issue "Mining Towns of Slovakia". In 2013, the first medals were issued from the emission.

In memory of the free royal cities we now go 700 years back into the past when the former glory of not only mining areas in Slovakia began.



 Keltské mestočko -Oppidum
Celtic town - Oppidum

Liberae regiae civitates, po slovensky slobodné kráľovské mestá, boli mestá v Uhorsku, ktoré mali svoju vlastnú samosprávu a zákonodarnú moc a ich obyvatelia si prevažne sami mohli voliť svojich richtárov a mestské orgány. Takéto mestá v Uhorsku tvorili tzv. štvrtý stav a vo feudálnej spoločnosti tej doby by sa dali nazvať demokratickými oblasťami.

Na území Slovenska pred stredovekými mestami existovali keltské oppidá (mestečká), ktorých pozostatky sa našli na území Bratislavy či v okolí Plaveckého Podhradia. V 8. storočí sa na území Veľkej Moravy z týchto hradísk konštituovali hradské mestá ako centrá politického, vojenského, ekonomického a náboženského života. Toto obdobie sa považuje za počiatok vzniku miest na našom území.

Rozdelenie sídel na mestá a vidiek prebiehalo v 13. storočí, kedy boli udeľované prvé mestské privilégia kráľom Belom IV. ešte pred vpádom Tatárov v roku 1238. Keďže v tom období mohla mestská práva udeľovať aj šľachta, postupne sa mestá rozdeľovali na kráľovské a nekráľovské.

Stredoveké mestá vznikali buď na neosídlennej pôde alebo na mieste, kde sa predtým nachádzalo niekoľko malých osád. Väčšina miest na Slovensku vytvorených v 13. a 14. storočí však vzniklo na kráľovskej pôde, vyňatej z kráľovskej domény.

Liberal regiae civitates or the free royal cities were cities in Hungary which had its own government and legislative power and their inhabitants could elect their mayors and municipal authorities mostly by themselves. Such cities accounted for a fourth state in Hungary and within feudal society of that time they could be described as democratic areas.

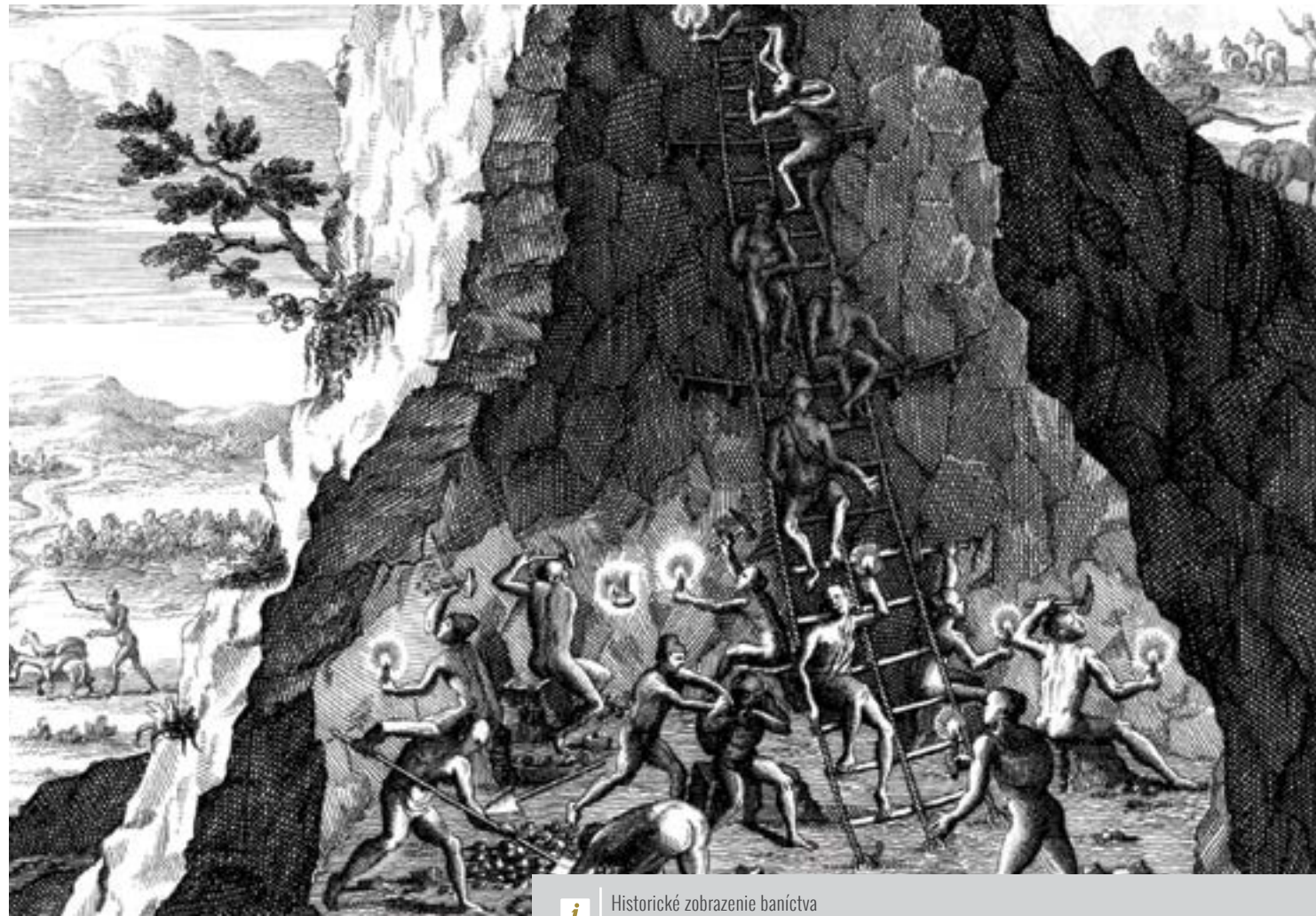
In Slovakia there were Celtic oppidums (small towns) before the existence of medieval towns, remains of which were found in the Bratislava area or around the region of Plavecké Podhradie. In the 8th century, fortified cities were constituted of these fortified settlements on the territory of Great Moravia. Those cities served as centers of political, military, economic and religious life. This period is considered to be the beginning of city creation in our country.

Division of settlements between cities and the countryside took place in the 13th century when the first town privileges were granted by king Béla IV of Hungary and before the Tatar invasion in 1238. Whereas the nobility could also grant city rights during that period, cities were gradually divided into the royal and non-royal.

Medieval cities were created either on unpopulated lands or in the place which previously contained a few small settlements. Most cities in Slovakia created in the 13th and 14th centuries, however, arose on royal land exempted from the royal domain.

 **Uhorské privilegované mestá** boli samostatnými právnymi osobami, mali vlastné mestské pečate, erby a samostatne volených reprezentantov. Udeľené práva pre takéto mestá predstavovali významnú zložku príjmu kráľovskej pokladnice, pretože mestá boli povinné za privilégia uhrádzať pravidelné dane. Právo raziť mince, právo ťažiť určenú rudu, solný regál, právo meča či colný regál boli väčšie práva, ktoré panovník neurčoval natrvalo. Túto skupinu práv panovník realizoval prostredníctvom rôznych komôr (napríklad banská komora, solná komora, mincová komora). Menšie regálne práva boli udeľované nielen mestám, ale aj šľachte a patrili medzi ne napríklad právo pivovaru, právo výseku mäsa, právo mlyna, právo usporadúvania trhov, právo prevozu cez rieku, právo výberu mýta a podobne.

Hungarian privileged cities were separate legal entities which had their own municipal seals, emblems and separately elected representatives. Rights granted to such cities were an important component of the income of the royal treasury as cities were required to pay regular taxes for the privileges. Right to mint coins, right to mine certain ore, saline right, jus gladii or customs rights were greater privileges that monarch determined independently and not permanently. Ruler implemented this set of rights through various chambers (e.g. mining chamber, salt chamber, coin chamber). Smaller regal rights like the brewery right, mill right, right of holding markets, right to operate the ferry across the river, right to toll collection, were given not only to the cities but also to the nobility.



 Historické zobrazenie baníctva
Portrayal of historical mining

 **Slobodné banské mestá** boli stredoveké mestá, ktoré dostali od kráľa isté privilégia, na základe ktorých sa mohli lepšie rozvíjať v baníckej činnosti. Na území Slovenska sa využívalo takzvané banské mestské právo. Najstarším banským právom na území Slovenska bolo banskoštiavnické právo, ktoré využívali napríklad Banská Bystrica či Pukanec. Koncom 14. a začiatkom 15. storočia bolo vo väčšine týchto miest nahradené jihlavským právom, no napríklad Kremnica prevzala svoje banské právo z Kutnej Hory podľa privilégia udeleného Karolom Róbertom z Anjou z roku 1328. Slobodné banské mestá využívali tiež napríklad právo na slobodné užívanie komplexu lesov a pôdy či právo na ťažbu kovov.

Na území Slovenska bolo miest s titulom slobodné banské mesto 7, a to Kremnica, Banská Bystrica, Banská Štiavnica, Nová Baňa, Pukanec, Banská Belá a Ľubietová. Hlavným banským mestom bola v stredoveku Kremnica, v neskoršom období prevzal vedúcu úlohu v tejto oblasti hlavný komorský-grófsky úrad v Banskej Štiavnici.

Free mining cities were medieval towns that received certain privileges from the king under which they could better develop the mining activity. In Slovakia so-called urban mining law was used. The oldest mining rights in the territory of Slovakia was Banská Štiavnica law, it was used for example in Banská Bystrica and Pukanec. During late 14th and early 15th century in most of these areas Banská Štiavnica law was replaced with Jihlava law, but for example Kremnica taken up its mining law from Kutná Hora under the privilege granted by Charles Robert of Anjou in 1328. Free mining cities also used e.g. the right to use complex of forest and ground freely or the right to process metals.

In Slovakia there were 7 towns with the title "free mining city": Kremnica, Banská Bystrica, Banská Štiavnica, Nová Baňa, Pukanec, Banská Belá and Ľubietová. The capital mining city in the Middle Ages was Kremnica, later the main county-chamber office in Banská Štiavnica took the lead.

 Stavovskú príslušnosť uhorských miest uzákonil zákonný článok uhorského snemu č. 5/1514, ktorý tiež vymenoval príslušné kategórie miest. Od tohto roku teda došlo k oficiálnemu rozdeleniu miest na slobodné kráľovské mestá - civitas, ktoré sa týmto stali štvrtým stavom Uhorska, a na privilegované oppidá a mestecká, ktoré sa veľkosťou neodlišovali od dedín, mali však pridelené isté privilégia. Mestá síce získali svoje privilégia od panovníkov už predtým, ich označenie ako slobodné kráľovské mestá je však formálne správne až po roku 1514. Mestský charakter malo na Slovensku približne 110 sídel. Slobodné kráľovské mestá boli väčšinou jediné, ktoré mohli byť obohané mestskými múrmi.

Právna kategorizácia miest sa výraznejšie zmenila v druhej polovici 19. storočia. V roku 1876 sa 28 zo 47 uhorských slobodných kráľovských miest stalo mestami so zriadeným magistrátom. Na území Slovenska tak zostali slobodnými kráľovskými mestami iba Banská Štiavnica, Košice, Komárno a Bratislava.

Slobodné kráľovské mestá, ktoré ostali z roku 1876, boli formálne zrušené Zákonným článkom XXI/1886. Následne boli zaradené medzi municipálne mestá, t. j. mestá nezávislé od župnej správy, ktoré boli so župami rovnocenné. Na ich čele stáli župani a najdôležitejším kolektívnym orgánom boli municipálne výbory. Mestské municipiá si zriadovali mestské rady, ktorých členmi boli príslušní policajní kapitáni, radní, hlavní notári i hlavní právní zástupcovia mestských municipií.

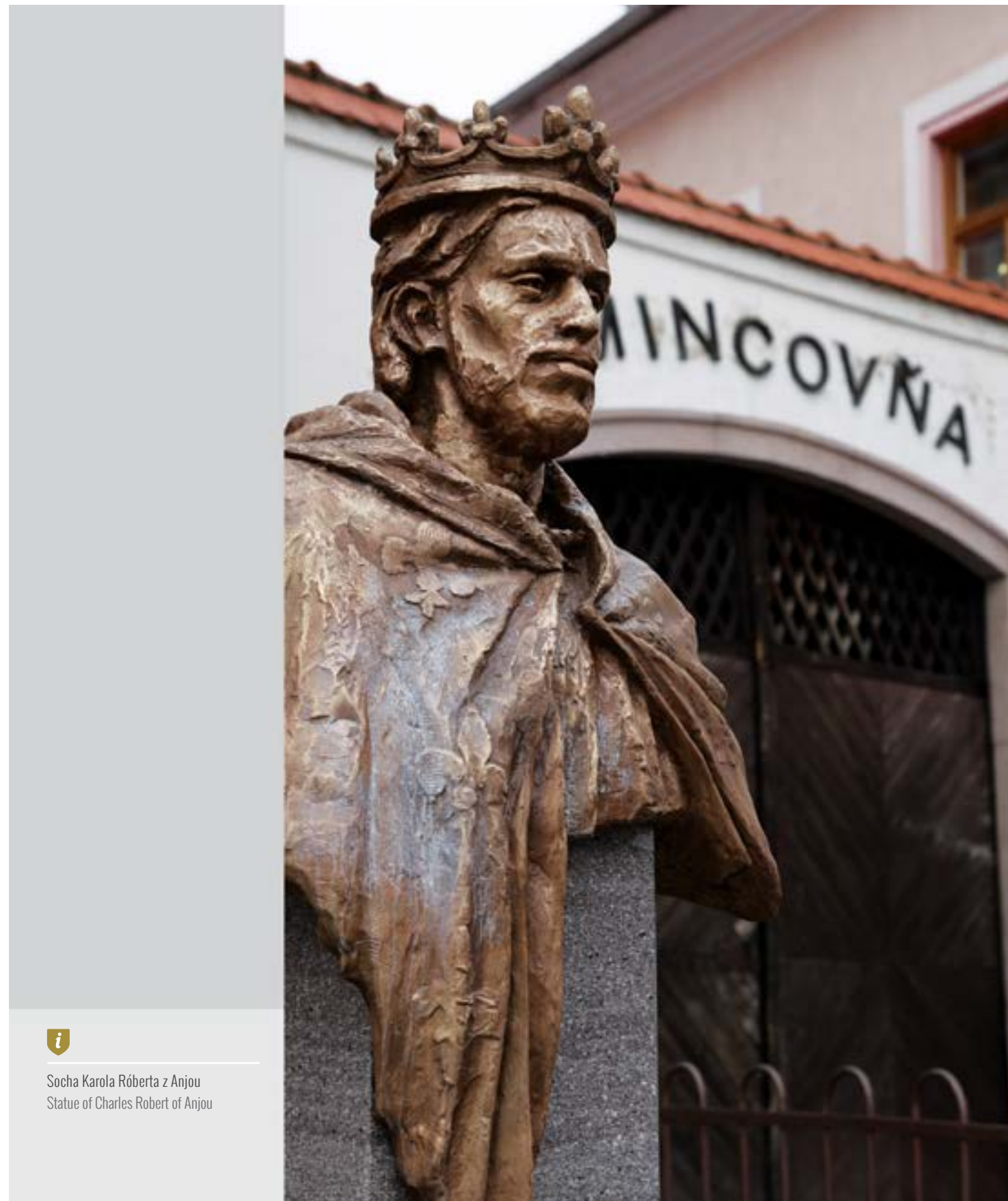
Titul Slobodné kráľovské mesto sa čestne používal do roku 1918, resp. po viedenskej arbitráži pre mestá Košice a Komárno v rámci Maďarského kráľovstva aj v rokoch 1938 - 1945.

The professional membership of the Hungarian cities was enacted by statutory Hungarian Diet Article no. 5/1514, which also named the respective city categories. By this year cities had thus been officially divided into the royal cities - civitas, those became the fourth state of Hungary, and the privileged oppidums and towns which size did not differ from the villages, but certain privileges have been assigned to them anyway. While cities obtained their privileges by monarchs before, marking them as free royal cities is not formally correct until the 1514. About 110 settlements in Slovakia had an urban character. Free royal cities were mostly the only areas which could be surrounded by city walls.

Legal categorization of cities significantly changed in the second half of the 19th century. In 1876, 28 of the 47 Hungarian free royal cities became cities with its municipality. In Slovakia only Banská Štiavnica, Košice, Bratislava and Komárno remained free royal cities.

Free royal cities that have remained from 1876 were formally abolished by Regulatory Article XXI/1886. These cities were subsequently classified as municipal cities, i.e. cities equivalent to counties and independent of the county administration. The leader of the county was the count and the most important authorities were municipal committees. Municipal cities established their own city councils, whose members were competent police captains, councilors, chief notaries and lawyers of urban municipality.

Title "free royal city" was honorably used until 1918, Košice and Komárno used the title within the Kingdom of Hungary in 1938 - 1945.



Socha Karola Róberta z Anjou
Statue of Charles Robert of Anjou

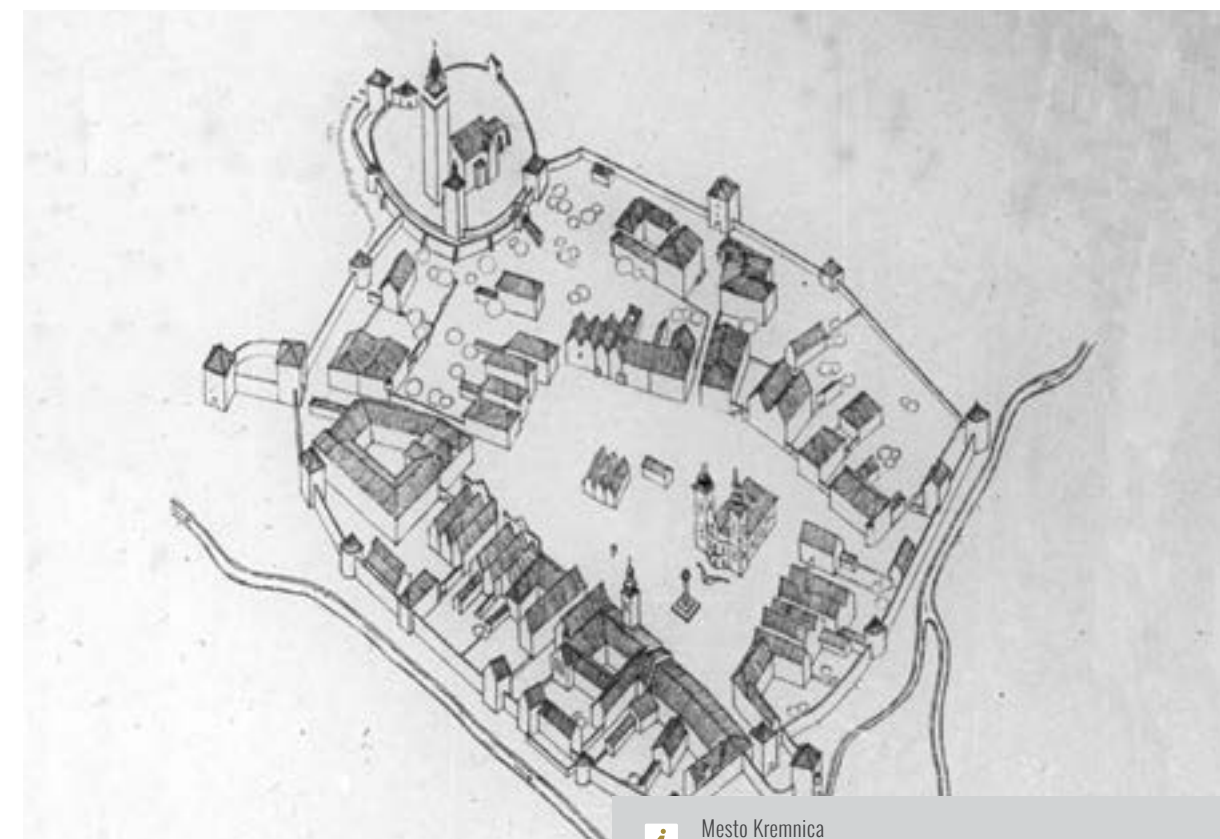


Sedemnásť november 1328 bol významným dňom ako pre mesto Kremnica, tak aj pre kremnickú mincovňu. V ten deň totiž uhorský panovník Karol Róbert z Anjou udelil privilégium pre všetkých hostí, ktorí sa už usadili alebo sa v budúcnosti usadia na území Kremnice. Kremnica sa tak zaradila medzi ostatné stredoveké mestá s titulom slobodné kráľovské mesto a stala sa hlavným mestom „Ligy siedmich banských miest“. Možno teda hovoriť o Kremnici ako o slobodnom kráľovskom a hlavnom banskom meste.

Mestské privilégium udelené Kremnici v roku 1328, okrem iného, určovalo hospodársku základňu a práva komunity a priznávalo právo samostatnej voľby richtára a prísazných. Podľa privilégia mali ďalej kremnickí hostia tie isté práva ako hostia v českej Kutnej Hore, kde v tom čase fungovala slávna a najproduktívnejšia mincovňa strednej Európy. Tento fakt dokazuje, že hostia v Kremnici tvorili banícku a minciarsku komunitu, ktorá mala predpoklad úspešného napredovania, a že rozvoj činnosti tejto komunity bol v priamom záujme kráľa. Nakoniec aj názov mesta uvedený v listine privilégia, Cremnychbana, napovedá tomu, že v Kremnici sa vzácne kovy ťažili už pred rokom 1328, čo znamená, že vtedajší obyvatelia mesta prišli práve na toto územie aj s ambíciou vykonávať banícku a minciarsku činnosť.

November 17, 1328, was an important day for the city of Kremnica as well as for Kremnica Mint. On that day the Hungarian ruler Charles Robert of Anjou granted privileges for all the guests who have already settled or will settle in the territory of Kremnica. Kremnica thus ranked among the other medieval towns with the title of a free royal city and became the capital of the “League of seven mining towns”. We can therefore talk about Kremnica as a free royal mining city and the capital mining city.

Privileges granted in 1328 to Kremnica, among other things, determined the economic base and rights of the community and assigned a right of free elections of mayor and jurors. According to the privileges, Kremnica guests also had the same rights as guests in Czech Kutná Hora, where the famous and the most productive mint of Central Europe was operating. This fact proves that the guests in Kremnica accounted for mining and minting community with the prerequisite of successful progress, and that developing these activities of the community was in the direct interest of the king. Eventually, the name of the city used in the privilege document – Cremnychbana – suggests that the precious metals were mined in Kremnica before the year 1328 and that the inhabitants of the city came to this territory with the ambition to carry out mining and minting activity.



Mesto Kremnica
City of Kremnica



i Kresba T. F. Šimona - Námestie v Kremnici
T. F. Šimon drawing - Square in Kremnica

i V stredovekej Kremnici sa začali raziť kvalitné a krásne dukáty zo zlata rýdzosti 23 karátov a 9 grénov. Boli presnými kópiami zlatých mincí mesta Florencie pod názvom florény. Za Ľudovíta I. z Anjou florentskú symboliku vystriedala symbolika domáca so svätým Ladislavom na reverze a postavou uhorského kráľa na averze. Keďže sa latinský nápis na obdobnej zlatej minci mesta Benátky končil slovami "iste ducatus", dostal tento druh mince názov dukát. Všetky kremnické dukáty sa vyznačovali vysokou a stálou rýdzosťou zlata vyššou o jeden grén oproti všetkým ostatným minciam tohto druhu v súvekej Európe, vďaka čomu sa v stredoveku považovali za najtvrdšiu menu Európy. Podľa dochovaných záznamov ich v Kremnici za celú históriu vyrazili 21,5 milióna kusov.

Fine and beautiful gold ducats of 23 karats and 9 grains were minted in medieval Kremnica. They were exact replicas of Florence golden coins called florins. During the reign of Louis I of Anjou, Florentine symbolism was replaced by domestic symbolism with St. Ladislaus on the reverse and figure of Hungarian king on the obverse. As the Latin inscription on a coin got the name ducat. All Kremnica ducats were characterized by high and stable levels of purity higher of one grain compared to all other coins of this type in the contemporary Europe. Ducats of Kremnica have thus been considered as the hardest currency in Europe during the Middle Ages. According to historical records there were 21,5 million ducats struck in Kremnica for the entire period.

K Privilégium právne chránilo podnikateľov a umožnilo im nerušene vykonávať svoju činnosť samostatne či v spoločnostiach. Takéto opatrenia si vyžiadali najmä prudký rast produkcie zlata v tom období. Tieto rozsiahle slobody udelené kremnickým podnikateľom ako aj bohaté zdroje zlata zapríčinili, že sa v Kremnici po roku 1328 usadilo veľké množstvo nových ťažiarov, pravdepodobne zväčša cudzincov, ktorí do mesta mohli priniesť aj nové poznatky v oblasti technológie. Už v roku 1329 boli v mincovni vyrazené prvé uhorské dukáty, nazývané florény, neskôr známe ako Kremnické dukáty.

V 14. a 15. storočí dosahovala ročná produkcia zlata v meste vyše 400 kg, čo predstavovalo tretinu celkovej produkcie v Uhorsku a desatinu vo svete. Bolo to najproduktívnejšie obdobie Kremnice a prosperita mesta bola demonštrovaná aj jeho rýchlou expanziou.

Po veľkom rozvoji a vysokej rentabilite v 14. a 15. storočí nastal v 16. a 17. storočí postupný úpadok ťažby. K zlej situácii v meste spôsobenej ekonomickým úpadkom, sociálnymi nepokojmi a tureckými nájazdmi prispel aj rozsiahly požiar v roku 1560. Vyhořel mestský hrad spolu s tretinou mesta. Až ku koncu 16. storočia mešťania zrekonštruovali svoje domy.

Po oživení ťažby v 17. a 18. storočí, keď sa ťažilo najmä v oblasti Kremnických Baní, došlo v 19. storočí opäť k postupnému poklesu, ktorý pokračoval aj v 20. storočí. Výraznejší rozvoj ťažby nenastal ani po konci druhej svetovej vojny. K prechodnému oživeniu ťažby zlata v Kremnici došlo v roku 1934. K tejto príležitosti vydalo banské riaditeľstvo v Kremnici pamättné razby známe pod názvom „medaily na obnovenie kremnického baníctva“, ktoré sa razili v zlate s parametrami 1, 2, 5 a 10-dukátu a taktiež ich strieborné pendanty. Medaily razila naša mincovňa s veľkým úspechom. Ich autorom je vtedajší vedúci rytcovne, kremnický rodák, akademický sochár Anton Hám.

V roku 1970 bola ťažba zlata v Kremnici ukončená. Odhady o celkovej produkcii zlata v kremnickom rudnom poli za takmer tisícročné obdobie ťažby sú veľmi odlišné a pohybujú sa v rozmedzí od 40 do 200 ton.

Privilege legally protected businessmen and enabled them to pursue their activities alone or in companies with no restrictions. Such measures were required particularly because of the rapid growth in gold production during that period. These extensive freedoms granted to Kremnica's entrepreneurs as well as rich sources of gold caused that after the 1328 a large number of new miners, probably mostly outlanders, moved into the city and they also might bring new knowledge in the field of technology. In 1329 the mint in Kremnica already struck first Hungarian ducats called florins, later known as Kremnica ducats.

In the 14th and 15th centuries, the annual production of gold reached more than 400 kg and that amount was representing one third of the total production in Hungary and one tenth in the world. It was the most productive period of Kremnica and prosperity of the city was also demonstrated by its rapid expansion.

After the great development and high profitability in the 14th and 15th centuries the gradual decline of mining came in the 16th and 17th centuries. A large fire in 1560 also contributed to the bad situation in the city caused by economic decline, social unrest and Turkish raids. The fire destroyed the town castle along with one third of the city. Until the end of the 16th century townspeople reconstructed their houses.

After the recovery of mining in the 17th and 18th centuries, when mining was active mainly in the area of Kremnické Bane, in the 19th century a gradual decline came again and it continued also during the 20th century. Significant development of mining has not occurred by the end of the Second World War. The temporary revival of gold mining in Kremnica occurred in 1934. For this occasion mining headquarters in Kremnica issued a commemorative mintage known as "medals to restore Kremnica mining", which were minted in gold with parameters 1, 2, 5 and 10 ducats and also their silver pendants. Our mint minted medals with great success. Their author was at that time leading engraver, Kremnica native, sculptor Anton Hám.

In 1970, the gold mining in Kremnica was terminated. Estimates of the total production of gold in Kremnica's ore field for almost thousand years of mining are very different and ranges from 40 to 200 tons.



i Medaila k obnoveniu kremnického baníctva v roku 1934
zdroj: Múzeum mincí a medailí Kremnica
Medal to the restoration of Kremnica mining in 1934
Source: Múzeum mincí a medailí Kremnica



Emisia „Slovenské banské mestá“ vznikla v roku 2013 z iniciatívy Mincovne Kremnica, ktorá práve v tomto roku oslávila 685. výročie svojho založenia. Zároveň uplynulo 685 rokov odo dňa, kedy kráľ Karol Róbert z Anjou povýšil mesto Kremnica na slobodné kráľovské banské mesto. Emisia pozostáva zo siedmich medailí – Kremnica, Banská Bystrica, Banská Štiavnica, Nová Baňa, Pukanec, Banská Belá a Ľubietová, ktoré budú emitované postupne. K dnešnému dňu sú z emisie vydané štyri zlaté medaily.



i Slobodné kráľovské mesto Kremnica

Zlatá medaila “Slobodné kráľovské mesto Kremnica” z emisie “Slovenské banské mestá”. Autorom návrhu je Štefan Novotný.

Kremnica patrí medzi stredoveké mestá, ktoré v čase svojej slávy nemali núdzu o pozornosť panovníkov. Zlato a striebro sa v Kremnici ťažilo už od 10. storočia, a práve bohaté zlaté bane lákali panovníkov k dobýjaniu tohto mesta. Uhorský kráľ Karol Róbert z Anjou udelil Kremnici privilégia slobodného kráľovského banského mesta 17. novembra 1328, kedy Kremnica zaznamenávala najväčší rozmach ťažby. Zároveň Kremnica udelil privilégia na založenie mincovne, ktorá razila dukáty patriace k najhodnotnejším a najvyhládavanejším minciam v Európe.

i Free royal city of Kremnica

Gold medal “Free royal city of Kremnica” of the series “Mining towns of Slovakia”. It was designed by Štefan Novotný.

City of Kremnica belongs to the other medieval cities which at the time of its glory had no shortage of attention from rulers. Gold and silver in Kremnica had been mined since the 10th century and it were rich gold mines that attracted rulers to the conquering of the city.

Hungarian king Charles Robert of Anjou granted privileges to Kremnica and it became free royal mining town on November 17, 1328, when Kremnica recorded the biggest mining boom. King also granted privileges to establish a mint in Kremnica which minted ducats belonging to the most sought after coins in Europe.



i Slobodné kráľovské mesto Banská Bystrica

Druhá zlatá medaila “Slobodné kráľovské mesto Banská Bystrica” z emisie “Slovenské banské mestá”. Autorom návrhu je Branislav Rónai.

Banská Bystrica sa prvýkrát spomína ako slobodné kráľovské mesto v roku 1255. Práva na ťažbu surovín a mestské privilégia jej udelil uhorský kráľ Belo IV. V meste sa ťažila hlavne meď, železo a striebro. V roku 1494 v Banskej Bystrici vznikla spoločnosť Ungarischer Handel (Uhorský obchod), ktorá sa v 16. storočí stala jednou z najväčších a najmodernejších ťažobných spoločností svojej doby. Práve spoločnosť Uhorský obchod sa pričínala k výraznému rozvoju baníctva, hutníctva i dopravy, ktorý zasiahol celú sféru stredovekého života.

i Free royal city of Banská Bystrica

The second gold medal “Free royal city of Banská Bystrica” of the series “Mining towns of Slovakia”. It was designed by Branislav Rónai.

Banská Bystrica was first mentioned as a royal city in the 1255. Rights to extract raw materials and city privileges were granted by Hungarian king Belo IV. Mainly copper, iron and silver were mined in the city. Ungarischer Handel (Hungarian trade) was established in 1494 in Banská Bystrica which in the 16th century became one of the largest and most modern mining companies of its time. It was the company of Hungarian trade that caused significant development of mining, metallurgy and transport, which affected the large sphere of medieval life.



Edition “Mining towns of Slovakia” was founded in 2013 on the initiative of the Kremnica Mint, which just this year celebrated the 685th anniversary of its establishment. At the same time 685 years have passed from the day when King Charles Robert of Anjou promoted the city of Kremnica into free royal mining town. The edition consists of seven medals - Kremnica, Banská Bystrica, Banská Štiavnica, Nová Baňa, Pukanec, Banská Belá and Ľubietová, which will be issued sequentially. As of today, four gold medals have been issued of the edition.



i Slobodné kráľovské mesto Banská Štiavnica

Tretia zlatá medaila “Slobodné kráľovské mesto Banská Štiavnica” z emisie “Slovenské banské mestá”. Autorom návrhu je Branislav Rónai.

História slávneho baníckeho mesta Banská Štiavnica je úzko spätá s nálezmi drahých kovov, najmä striebornej rudy. V meste sa zachovalo veľké množstvo hodnotných technických pamiatok, ktoré dokumentujú vyspelosť miestnej tradičnej banskej činnosti. Najstaršia písomná zmienka o meste je z roku 1156. Tu sa Banská Štiavnica spomína ako terra banensium – zem baníkov. Mestské privilégia Banská Štiavnica získala v roku 1238, no až do roku 1447 sa na žiadne privilégium neodvolávala. Stalo sa tak až v prípadoch spojených s vydaním nových výsad - oslobodenia od platenia mýta, poplatkov a slobodnej ťažby dreva v kráľovských lesoch pre potreby baníctva.

i Free royal city of Banská Štiavnica

The third gold medal “Free royal city of Banská Štiavnica” of the series “Mining towns of Slovakia”. It was designed by Branislav Rónai.

The history of the famous mining town of Banská Štiavnica is closely linked with the findings of precious metals, especially silver ore. The city has retained a large number of valuable technical monuments documenting the maturity of local traditional mining activities. The first written mention of the town is from 1156. Banská Štiavnica is there mentioned as banensium terra – earth of miners. Banská Štiavnica acquired its privileges in 1238, but the city did not refer to any of it until 1447. This happened only in cases involving the issuance of new privileges - exemption from toll fees and free logging in royal forests for the purposes of mining.



i Slobodné kráľovské mesto Nová Baňa

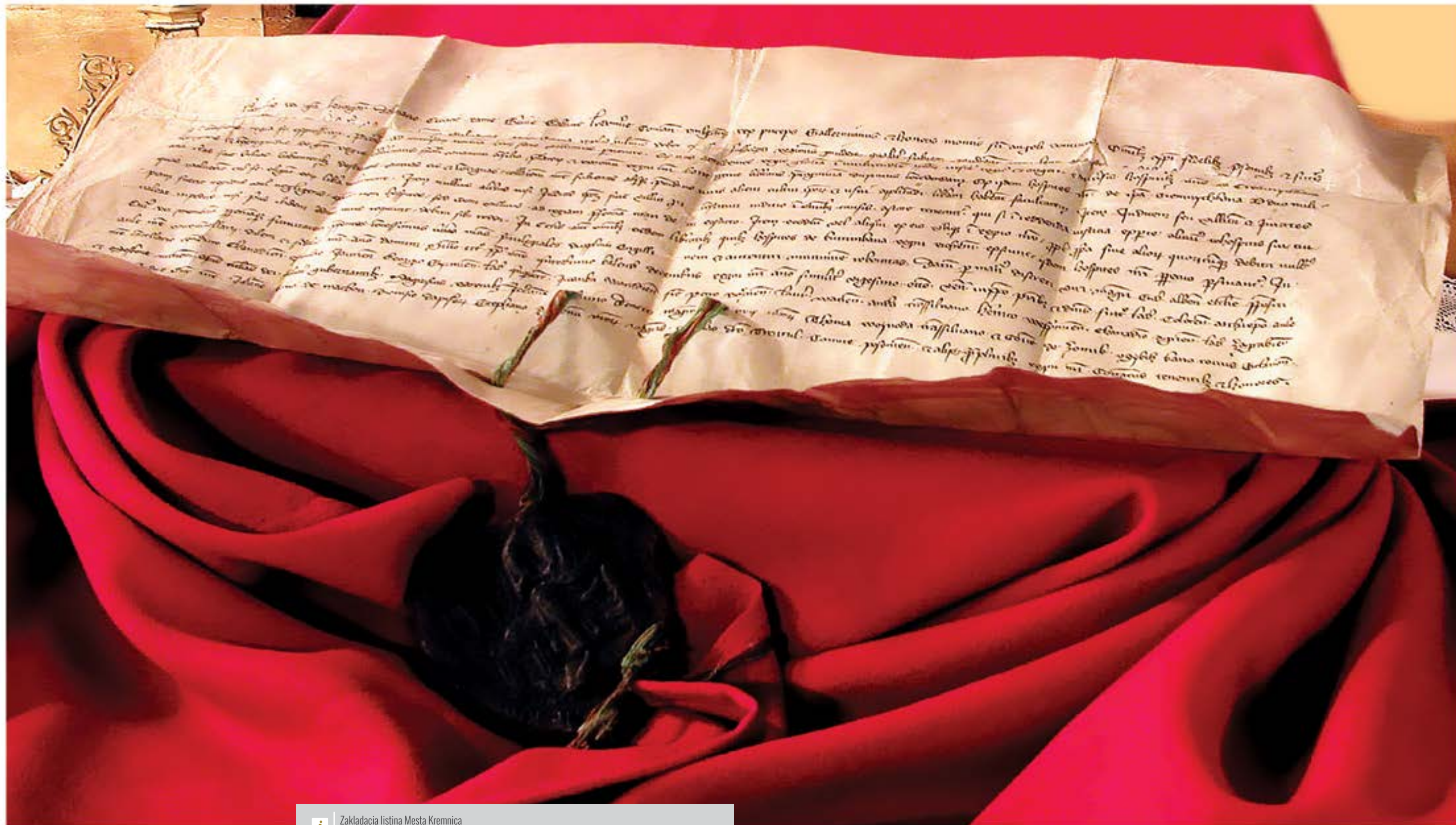
Štvrtá zlatá medaila “Slobodné kráľovské mesto Nová Baňa” z emisie “Slovenské banské mestá”. Autorom návrhu je Branislav Rónai.

Najväčší rozmach baníctva Nová Baňa zažila v 2. polovici 14. storočia, kedy sa mesto zaradilo medzi sedem hornouhorských banských miest. Pred rokom 1337, z ktorého pochádza najstaršia písomná zmienka o osade Seunich – neskoršej Novej Bane, narazili na tomto území ťažiar na zlatonosné žily. Neskôr v roku 1345 Nová Baňa získala mestské privilégia od uhorského kráľa Ľudovíta I. Okrem baníctva bolo mesto už od 14. storočia známe výrobou mlynských kameňov, zručnými remeselníkmi, ľudovými rezbármi či výrobcami domáceho a poľnohospodárskeho náradia.

i Free royal city of Nová Baňa

The fourth gold medal “Free royal city of Nová Baňa” from the series “Mining towns of Slovakia”. It was designed by Branislav Rónai.

Nová Baňa had experienced the largest mining boom in the 2nd half of the 14th century when the town became one of the seven mining cities of upper Hungary. Before the year 1337, from which comes the oldest written record of the settlement Seunich – later Nová Baňa, miners came across to gold-bearing veins at this territory. Later in 1345 Nová Baňa gained town privileges from the Hungarian king Louis I. In addition to mining, the city is since the 14th century famous for the production of millstones, skilled craftsmen, folk carvers and manufacturers of domestic and agricultural tools.



Zakladacia listina Mesta Kremnica
Found charter of City of Kremnica

 Mincovňa Kremnica, š.p., je moderný podnik s unikátnou históriou, ktorý si vďaka tradíciám v mincovníctve, kvalitnému strojnému a technologickému vybaveniu, skúsenostiam a odborným vedomostiam svojich pracovníkov a najmä kvalite svojich výrobkov vybudoval dobré meno u zákazníkov z viac než 60 krajín celého sveta. Patrí k najstarším nepretržite fungujúcim a vyrábajúcim podnikom svojho druhu vo svete a od svojho vzniku v roku 1328 je schopný rýchlo a kvalitne vyrábať široké portfólio jedinečných výrobkov na vysokej umeleckej, technickej i kvalitatívnej úrovni, ktoré spĺňajú požiadavky aj tých najnáročnejších zákazníkov. V poslednom desaťročí je rešpektovanou a uznávanou mincovňou nielen u svojich zákazníkov, ale aj u všetkých konkurentov. Je považovaná za významného hráča v súbojoch o získavanie zákaziek na obehové mince v krajinách celého sveta vďaka vysokej konkurencieschopnosti zabezpečovanej neustálou modernizáciou výrobných zariadení, investíciami do nových technológií a sproduktívňovaním výrobného procesu. To sú atribúty,

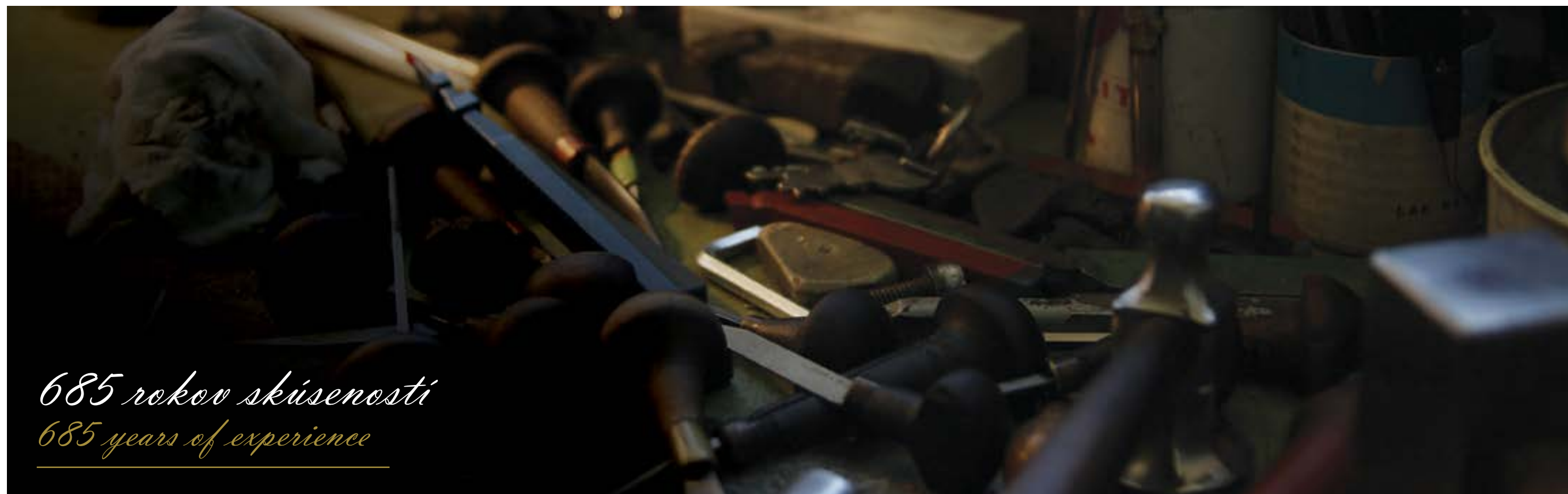
vďaka ktorým naplňa víziu byť úspešným a prosperujúcim podnikom, ktorý šíri svoje dobré meno za hranicami vlasti a úspešne reprezentuje Slovensko dodávkami mincí a ďalších výrobkov do mnohých krajín na rôznych kontinentoch.

Všetky tieto úspechy na poli technickom, kvalitatívnom a bezpečnostnom mali hlavný podiel na tom, že zriaďovateľ Mincovne Kremnica, š.p., určil novú úlohu pre podnik - vybudovanie tlačiarne na tlač kontrolných známok na alkohol a tabak so začiatkom výroby 1.10.2014. Mincovňa Kremnica tak v krátkej histórii stála druhýkrát pred veľkou výzvou dosiahnuť strategický cieľ. Prvou bolo vyrazenie 500 mil. ks slovenských obehových mincí, ktorú Mincovňa úspešne zvládla. Zvládnutím druhej výzvy - vybudovanie tlačiarne - sa Mincovňa Kremnica zaradí medzi technologicky vyspelé tlačiarne cenín, ktoré spĺňajú všetky požadované bezpečnostné kritériá.

 The Kremnica Mint is a modern enterprise with unique history, which thanks to its rich tradition in minting, high-quality machinery and technology, experience and professional knowledge of its employees, and, in particular, the quality of its products, has built an excellent reputation with its customers from over 60 countries around the globe. It is one of the oldest continuously operating and manufacturing enterprises of its kind in the world, and since its establishment in 1328 it quickly and with great emphasis on quality began to manufacture a wide range of unique products on a high artistic, technical and qualitative level, which continue to meet the requirements of even the most demanding customers. In the last decade our Company became a respected and highly regarded mint not only with its customers, but also with our competitors. It is deemed an important player when it comes to winning contracts for delivery of circulation coins all around the world thanks to its excellent competitiveness resulting from the constant modernization of the production equipment,

investments in new technologies and improvement in the efficiency of the production process. These are the attributes that allow us to realize our vision to become a successful and prosperous enterprise spreading its good reputation abroad and successfully representing Slovakia with its deliveries of coins and other products to numerous countries on different continents.

All the success in the field of technology, quality and security has been the main contributing factor to the founder of the Mincovňa Kremnica, state-run corporation setting a new task for the Company - to build an alcohol and tobacco duty stamp print house that is scheduled to commence production on 1 October 2014. For the second time in recent history, the Kremnica Mint has been challenged to achieve an important strategic goal, the first one being to strike 500 million Slovak circulation coins, which the mint had completed successfully. By completing the second challenge - to build the print house - the Kremnica Mint will join the ranks of advanced duty stamp printers meeting all required security criteria.



685 rokov skúseností
685 years of experience

Vážený zakladateľ, vážení klienti, obchodní partneri a priatelia Mincovne,



máme za sebou náročný rok 2013. Na ekonomickú situáciu nášho podniku vplývali zmeny kurzu EUR/USD, zníženie počtu zákaziek v medailárskej produkcii a výrobe zberateľských mincí oproti predchádzajúcim rokom. Tieto faktory viedli k tomu, že sme v roku 2013 zaznamenali stratu po zdanení vo výške 946 tis. EUR. Napriek týmto výsledkom sa nám podarilo udržať solventnosť nášho podniku.

Zmeny, ktoré sme počas roka uskutočnili v stratégii výroby medailí, viedli k stabilizácii podniku. Finančnú situáciu nášho podniku však nebolo možné zmeniť v takej krátkej dobe. Verím, že inovatívne produkty, ktoré prinesieme na trh v blízkej budúcnosti, opäť dostanú Mincovňu Kremnica medzi ziskové spoločnosti.

Rok 2013 považujem za rok veľkej výzvy. Ministerstvo financií Slovenskej republiky nás poverilo úlohou vybudovať novú prevádzku - tlačiareň kontrolných známok na alkohol a tabak. V rámci prieskumu trhu som osobne viedol nespočetne veľa rokovaní súvisiacich s vybudovaním tlačiarne kontrolných

známok na alkohol a tabak. Vypracovali sme strategické ciele a od polovice roka sme rozbehli obstarávanie na kúpu technológií podľa investičného plánu.

Čaká nás rok, v ktorom chceme naplniť očakávania nášho zriaďovateľa v súvislosti s tlačiarňou kontrolných známok na alkohol a tabak, chceme dosiahnuť stanovený cieľ v zisku vo výrobe mincí a medailí. Znamená to aj optimalizáciu nákladovej bázy a dosahovanie vyššej kvality v záujme našich klientov. Stanovené ciele a úlohy pre rok 2014 sú náročné, napriek tomu verím, že ich úspešne zvládneme. Máme na to všetky predpoklady: schopnosti, vôľu, odhodlanie.

Na záver by som sa osobne chcel poďakovať nášmu zriaďovateľovi a členom dozornej rady za vysokú podporu, ktorú nám preukazujú. Ďakujem všetkým obchodným partnerom a klientom za prejavenú dôveru a svojim spolupracovníkom za vysoké nasadenie pri plnení každodenných úloh.

Želám nám všetkým to najlepšie pre rok 2014.

Ing. Vlastimil Kalinec
riaditeľ podniku
Mincovňa Kremnica, štátny podnik

Dear founder, dear clients, business partners, and friends of our mint,



we have completed a demanding 2013. The economic situation of our Company was influenced by changes in the EUR/USD exchange rate, and decrease in the number of contracts for manufacture of medals and collector coins in comparison to the previous year. These factors have led to 2013 closing with a loss after tax of € 946 thousand. Despite that we have managed to preserve the solvency of the Company.

The changes we implemented throughout the year in our medal manufacturing strategy have helped stabilize the Company. It was, however, impossible to change the financial situation of the Company in such a short space of time. I believe that the innovative products which we will shortly be introducing to the market, will, once again, make the Kremnica Mint a profitable enterprise.

I consider 2013 to be the year of a great challenge. The Ministry of Finance of the Slovak Republic has charged us with the task of setting up new production facilities - an alcohol and tobacco duty stamp print house. As part of market research I have had countless meetings and

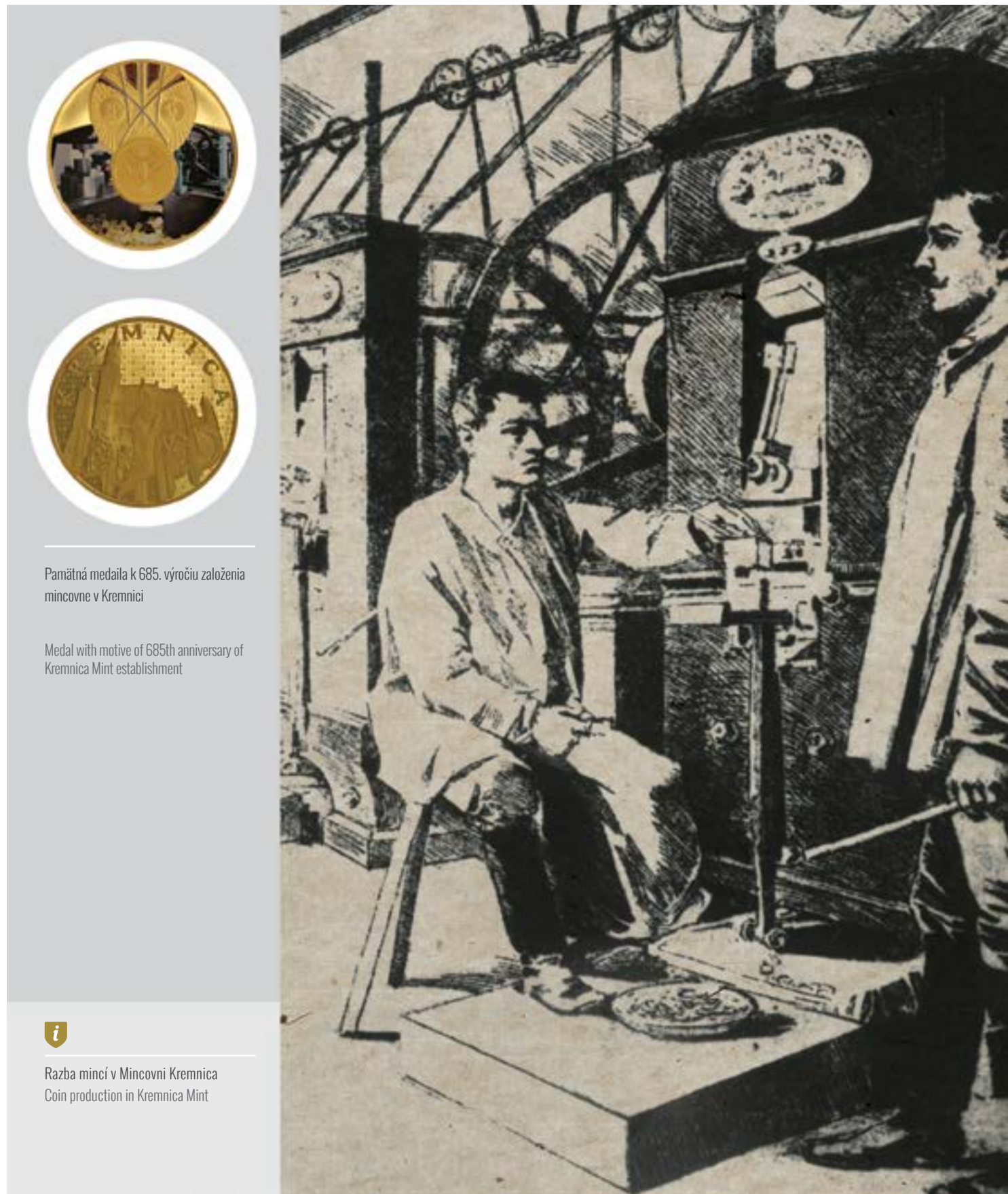
negotiations related to setting up the alcohol and tobacco duty stamp print house. We have set strategic goals and in the middle of the year we have commenced procurement of technologies in accordance with the investment plan.

There is a demanding 2014 ahead of us. We want to meet the expectations of our founder with regard to the alcohol and tobacco duty stamp print house and we also want to meet the goals we have set in manufacture of coins and medals. This requires optimization of the cost base and achievement of higher quality for the benefit of our clients. The objectives and tasks we have set ourselves for 2014 are demanding, nevertheless I believe, we can complete them successfully. All the necessary preconditions are there: abilities, will and determination.

In conclusion I would like to personally thank our founder and the members of the Supervisory Board for their extensive support. I would also like to thank all our business partners and clients for the trust they have given us and to my colleagues for their efforts in performing their everyday tasks.

I wish to all of us all the best in 2014.

Ing. Vlastimil Kalinec
Chief Executive Officer
Mincovňa Kremnica, state-run corporation



Základné údaje:

Basic information:

Obchodné meno: Mincovňa Kremnica, štátny podnik	Business name: Mincovňa Kremnica, state-run corporation
Sídlo: Štefánikovo námestie 25/24, 967 01 Kremnica	Registered office: Štefánikovo námestie 25/24, 967 01 Kremnica
IČO: 00 010 448	Corporate ID: 00 010 448
Dátum založenia: 27.06.1988	Established on: 27 June 1988
Dátum zápisu: 01.07.1988	Registered on: 01 July 1988
Právna forma: štátny podnik	Legal form: state-run corporation
Kmeňové imanie: 14 300 000 EUR (od 11.12.2013)	Registered equity capital: € 14,300,000 (since 11 December 2013)
Predmet činnosti:	Scope of business:
• obchodná činnosť v rozsahu voľnej živnosti	• business operations within the scope of free trade
• automatizované spracovanie údajov	• automated data processing
• kovoobrábanie	• metal-working
• zámočníctvo	• locksmithing
• výroba nástrojov	• manufacture of tools
• brúsenie a leštenie kovov s výnimkou brúsenia nožníc a jednoduchých nástrojov	• grinding and polishing of metals except scissors and simple tool sharpening
• galvanizácia kovov	• galvanization of metal
• smaltovanie	• enamelling
• stavba strojov s mechanickým pohonom	• construction of mechanically driven machines
• podnikanie v oblasti nakladania s odpadmi	• waste management
• cestná nákladná doprava	• road haulage
• neverejná cestná osobná doprava	• non-public passenger transport
• verejná cestná hromadná osobná nepravidelná doprava	• public non-regular mass transportation
• zlievanie železných a neželezných obyčajných kovov	• founding of ferrous and non-ferrous non-precious metals
• zlatníctvo, strieborníctvo, klenotníctvo a kovotepectvo	• goldsmithery, silversmithery, jewellery and ironmongery
• spracovanie kameňa	• stonemasonry
• reklamná činnosť	• advertising
• prevádzkovanie vlastnej ochrany - strážna služba - § 3 písm. a/ body 3, 4, 5, 8 a 9 zákona č. 379/97 Z.z. o prevádzkovaní súkromných bezpečnostných služieb a podobných činností	• operation of own security service in accordance with Section 3, paragraph a/, clauses 3, 4, 5, 8 and 9 of Act No. 379/97 Coll. on Running Private Security and Similar Services
• nákup a predaj výpočtovej techniky	• purchase and sale of computers and accessories
• zlievanie drahých kovov (zhotovovanie legúr - zliatin, rafinácie drahých kovov a výroby polotovarov z drahých kovov)	• founding of precious metals (production of alloys, refining of precious metals and production of semi-finished goods out of precious metals)
• polygrafická výroba, sadzba a konečná úprava tlačovín	• printing operations, typography and finalization of print media

 Mincovňa Kremnica, štátny podnik (ďalej len podnik), bol zriadený zakladacou listinou Federálneho ministerstva hutníctva, strojárstva a elektrotechniky č. 22/1988 zo dňa 27.06.1988. Dohodou medzi Ministerstvom Hospodárstva SR a Ministerstva financií SR podľa § 3 zákona SNR č. 453/92 Zb., v súlade s ustanovením § 4 zákona č. 111/1990 Zb. bola k 31.12.1996 uskutočnená zmena v osobe zakladateľa podniku.

Do obchodného registra súdu Banská Bystrica bol podnik zapísaný k 1.07.1988, v oddiele PŠ, vložka č. 3/S.

100% vlastníkom podniku je Ministerstvo financií SR, Štefanovičova 5, Bratislava.

K 31.12.2013 nemal podnik žiadny podiel na základnom imaní v iných spoločnostiach.

Mincovňa Kremnica, state-run corporation (hereinafter as "the Company") was founded by Foundation Deed No. 22/1988 issued by the Federal Ministry of Metallurgy, Mechanical Engineering and Electrical Engineering on 27 June 1988. By agreement of the Ministry of Economy of the SR and the Ministry of Finance of the SR pursuant to Section 3 of Act of the Slovak National Council No. 453/92 Coll. and in accordance with the provisions of Section 4 of Act No. 111/1990 Coll., the Company founder changed on 31 December 1996.

In the Business Register of the Banská Bystrica District Court the Company was registered on 1 July 1988 in section PŠ, file No. 3/S.

The sole proprietor of the Company is the Ministry of Finance of the SR, Štefanovičova 5, Bratislava.

At 31 December 2013, the Company owned no share in the registered capital of other companies.

Orgány a organizačná štruktúra podniku

Bodies and organizational structure of the Company

Dozorná rada
dozorný a kontrolný orgán podniku, 5 členov

Predseda / Chairman :
Členovia / Members :

Štatutárnym orgánom podniku
je riaditeľ podniku Ing. Vlastimil Kalínek

Ďalšími štatutárnymi zástupcami podniku v poradí sú:

- I. štatutárny zástupca / I.statutory representative:
- II. štatutárny zástupca / II.statutory representative:
- III. štatutárny zástupca / III.statutory representative:

Výkonný manažment podniku

Riaditeľ podniku / Chief Executive Officer:
Obchodný námestník / Business Manager:
Finančná námestníčka / Financial Manager:
Vedúca personálneho odboru / HR Manager:
Výrobný námestník / Production Manager:
Technický námestník / Technical Manager:
Vedúca odboru riadenia kvality / Quality Department Manager:

Supervisory board
the supervisory and monitoring body of the Company – 5 members

Ing. Jozef Zaťko
prof. Ing. Pavol Ochotnický , CSc.
PaedDr. Juraj Družbacký
Ing. Rudolf Kaštan
Dušan Privalinec

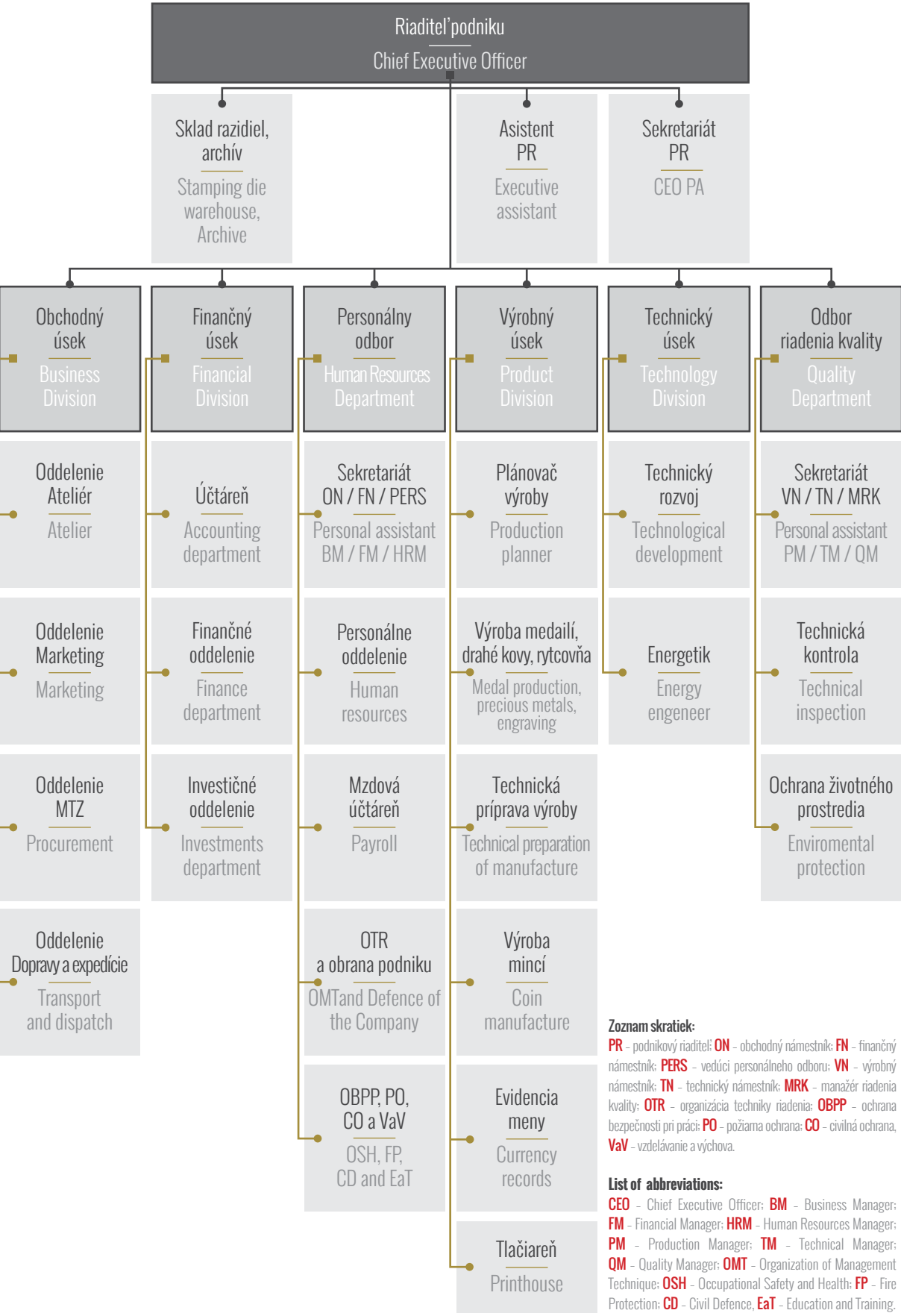
Statutory body of the Company
is the Company CEO Ing. Vlastimil Kalínek

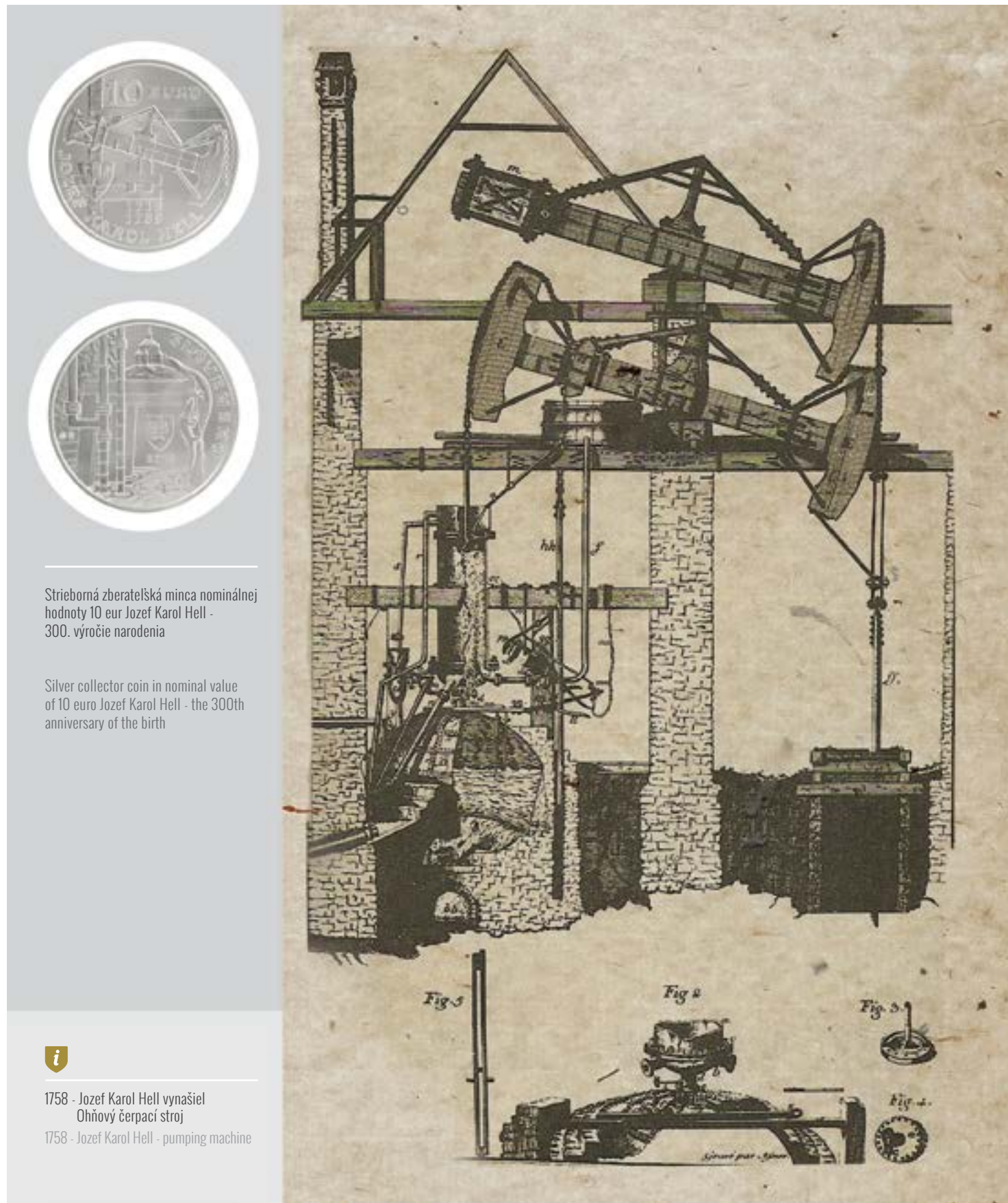
Other statutory representatives of the Company are:

Ing. Ľuboš Kupec
Mgr. Alžbeta Schmidtová
Ing. Dušan Horváth

Company executive management

Ing. Vlastimil Kalínek
Ing. Ľuboš Kupec
Mgr. Alžbeta Schmidtová
PhDr. Katarína Zoričáková
Ing. Miroslav Hlaváč
Ing. Dušan Horváth
Ing. Dana Tenkelová





VÍZIA

Víziou Mincovne Kremnica, š.p., je byť v celosvetovom meradle vnímaná ako moderný a špičkový podnik, ktorého meno vyvoláva pocit odbornosti, dôvery, spoľahlivosti a symbiózy medzi modernými technológiami a historickými budovami.

VISION

The vision of the Kremnica Mint is to be perceived worldwide as a modern and state-of-the-art Company the name of which is synonymous with expertise, trust, reliability and symbiosis between modern technologies and historical buildings.

POSLANIE

- zabezpečiť spokojnosť našich externých zákazníkov a všetkých zainteresovaných strán kvalitou dodávaných produktov a poskytovaných služieb
- zabezpečiť dlhodobú prosperitu podniku
- zabezpečiť v maximálnej miere vhodné a stimulujúce pracovné zázemie pre zamestnancov podniku.

MISSION

- ensure satisfaction of our external customers and all involved parties through quality of our products and services
- ensure long-term prosperity of the Company
- provide a suitable and stimulating working environment for our employees

STRATEGICKÉ CIELE

- pri optimálnej nákladovosti vysoká kvalita poskytovaných služieb a finálnych výrobkov
- vysoká úroveň podnikateľskej kultúry
- sústavné zvyšovanie hodnoty podnikového kapitálu
- úroveň výrobnéj základne podniku porovnateľná so svetovou špičkou v predmete podnikania.

STRATEGIC GOALS

- high quality of service and final product with optimum costs
- high level of business culture
- constant increasing of business capital value
- production portfolio comparable with the world's leading competitors



1726 - Štôlne v Banskej Štiavnici
1726 - Mines in Banská Štiavnica



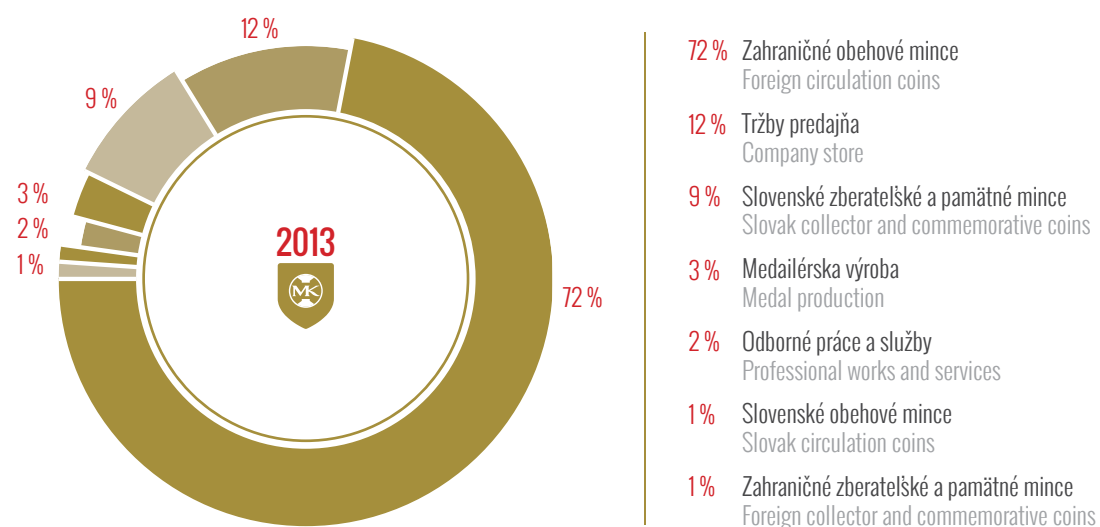
Tržby Mincovne Kremnica, štátny podnik za vlastné výrobky, predaný tovar a služby v roku 2013 dosiahli výšku 25,01 mil. EUR. Oproti roku 2012 je to navýšenie o 32%.

In 2013, the sales of own products, goods and services of the Kremnica Mint amounted to € 25.01 million. Compared to 2012, this is a plus of € 32%.

Razba obehových mincí pre zahraničných zákazníkov tvorí podstatnú časť výrobného programu Mincovne Kremnica, š.p. Tržby za zahraničné obehové mince mali v roku 2013 72%-ný podiel na tržbách podniku celkom. Podiel podnikovej predajne za predaj tovaru a vlastných výrobkov na tržbách bol v roku 2013 12%. Tržby za slovenské zberateľské mince z drahých kovov a pamätne mince vyrazené pre Národnú banku Slovenska majú 9%-ný podiel na celkovom obrate Mincovne v roku 2013. Medailérska výroba – tradičný segment výroby v Mincovni, výroba medailí, odznakov, vyznamenaní apod. mala v roku 2013 3%-ný podiel na tržbách podniku. Medzi odborné práce a služby, ktoré poskytuje Mincovňa Kremnica patria rytecké práce, výroba nástrojov, povrchová úprava, apod. Podiel tohto segmentu na tržbách podniku v roku 2013 je 2%. Rovnaký podiel na tržbách majú slovenské obehové mince a zahraničné pamätne a zberateľské mince - jedno percento v roku 2013.

Striking of circulation coins for foreign customers provides a significant part of the production program of the Kremnica Mint. In 2013, the revenue from sales of foreign circulation coins contributed 72% to the total Company revenue. The sales of goods and own products at the factory store contributed 12% to the 2013 revenue. The revenue from Slovak collector coins made of precious metals and commemorative coins struck for the National Bank of Slovakia contributed 9% to the total 2013 revenue of the mint. Production of medals – a traditional segment of the Kremnica Mint manufacture, comprising of production of medals, badges and awards contributed 3% to the Company revenue. Among the technical services provided by the Kremnica Mint are engraving, manufacture of tools, surface finishing and similar. This segment contributed 2% to the total revenue of the Company. An equal portion of the 2013 revenue originated from Slovak circulation coins and foreign commemorative and collector coins - one percent each.

Tržby podniku v roku 2013 podľa jednotlivých segmentov Share of individual segments in the 2013 revenue



Graf: Podiel jednotlivých segmentov na tržbách Mincovne Kremnica, š.p., v roku 2013
Graph: Share of individual segments in the revenue of the Kremnica Mint in 2013

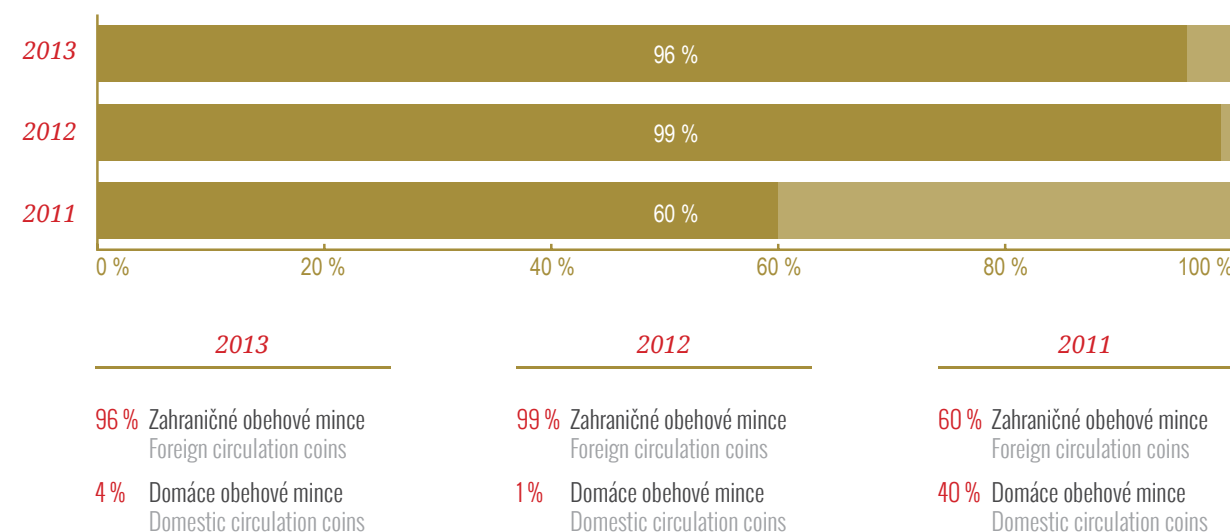
OBEHOVÉ MINCE

CIRCULATION COINS

V roku 2013 Mincovňa Kremnica vyrazila 745 miliónov kusov mincí, z toho 96% tvoria obehové mince pre zahraničných odberateľov.

In 2013, the Kremnica Mint struck 745 million coins: out of that 96% were circulation coins for foreign customers.

Podiel odberateľov na tržbách za obehové mince 2011 - 2013 Customer shares in the revenues from circulation coins 2011 - 2013



Graf: Štruktúra tržieb obehových mincí 2011 - 2013
Graph: Structure of revenues from circulation coins between 2011 and 2013

PAMÄTNÉ
A ZBERATEĽSKÉ MINCE

Ďalším tradičným segmentom výroby Mincovne Kremnica je razba zberateľských mincí z drahých kovov a pamätných mincí pre Národnú banku Slovenska ale aj pre zahraničných zákazníkov. Podľa emisného plánu Národnej banky Slovenska sme v roku 2013 vyrazili strieborné zberateľské mince v nominálnej hodnote 10 EUR, zlatú zberateľskú mincu v nominálnej hodnote 100 EUR a pamätnú dvojeurovú mincu k výročiu príchodu Konštantína a Metoda na Veľkú Moravu. V roku 2013 sme vyrazili 32 tis. kusov zberateľských mincí z drahých kovov v bežnej i proof kvalite a jeden milión kusov pamätnej 2 eurovej mince.

Minca / Coin	Kusov / Pieces
€ 10 - Jozef Karol Hell - 300. výročie narodenia..... € 10 - Jozef Karol Hell - 300th anniversary of his birth	8 850
€ 10 - Matica Slovenská - 150. výročie založenia..... € 10 - Matica Slovenská - 150th anniversary of founding	9 100
€ 10 - Jozef Murgaš - 150. výročie narodenia..... € 10 - Jozef Murgaš - 150th anniversary of his birth	9 700
€ 100 - Bratislavské korunovácie - 450. výročie korunovácie Maximiliána..... € 100 - Coronations of Bratislava - 450th anniversary of the coronation of Maximilian	4 300
€ 2 - Príchod misie Konštantína a Metoda na Veľkú Moravu - 1150. výročie..... € 2 - Arrival of Ss. Cyril and Methodius to Great Moravia - 1150th anniversary	1 010 300
Počet kusov spolu / Items total	1 042 250

Tabuľka: Slovenské zberateľské mince vyrazené v roku 2013 v Mincovni Kremnica, š.p.
Table: Slovak collector coins struck at the Kremnica Mint in 2013



€ 10 - Jozef Karol Hell - 300. výročie narodenia
€ 10 - Jozef Karol Hell - 300th anniversary of his birth



Matica Slovenská - 150. výročie založenia
€ 10 - Matica Slovenská - 150th anniversary of founding



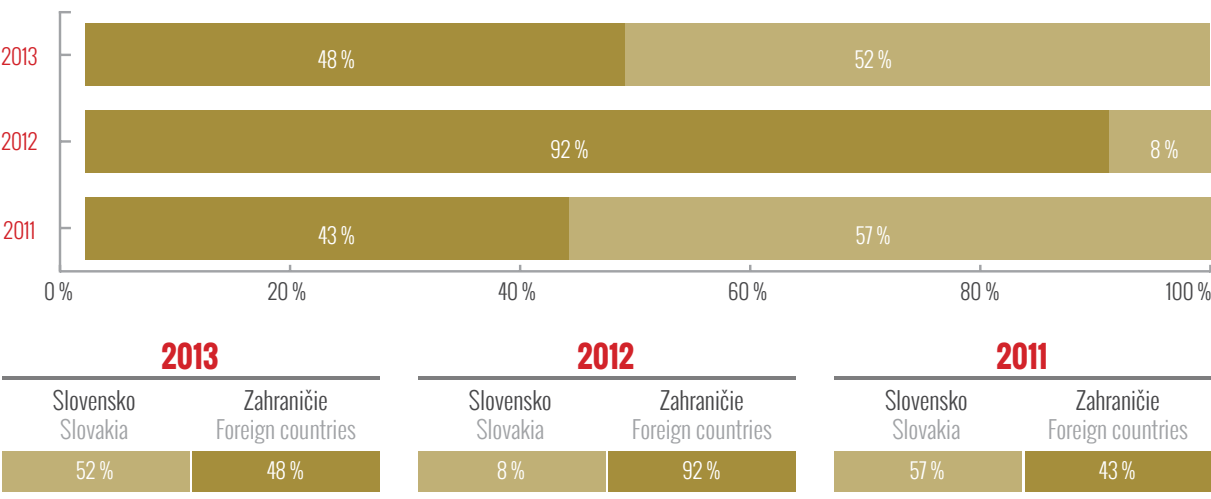
PAMÄTNÉ
A ZBERATEĽSKÉ MINCE

Pre svojich zahraničných zákazníkov Mincovňa Kremnica, š.p., v roku 2013 dodala 975 tis. kusov pamätných mincí. Podiel vyrazených zahraničných a tuzemských zberateľských mincí bol v roku 2013 vyrovnaný, v roku 2012 bolo zahraničných mincí vyrobených výrazne viac ako domácich.

COMMEMORATIVE
AND COLLECTOR COINS

In 2013, the Kremnica Mint supplied 975 thousand commemorative coins for its foreign customers. The share of foreign and domestic collector coins was balanced in 2013, while in 2012 there were much more foreign than domestic coins produced.

Porovnanie vyrazených zberateľských mincí 2011 - 2013 podľa počtu kusov
Share of collector coins between 2011 and 2013 (by number of coins)



Graf: Podiel expedovaných zahraničných a domácich zberateľských a pamätných mincí (podľa počtu kusov) v rokoch 2011 až 2013
Graph: Share of supplied foreign and domestic collector and commemorative coins (by number of coins) between 2011 and 2013



€ 10 - Jozef Murgaš - 150. výročie
€ 10 - Jozef Murgaš - 150th anniversary of his birth



€ 100 - Bratislavské korunovácie - 450. výročie korunovácie Maximiliána
€ 100 - Coronations of Bratislava - 450th anniversary of the coronation of Maximilian



€ 2 - Príchod misie Konštantína a Metoda na Veľkú Moravu - 1150. výročie
€ 2 - Arrival of Ss. Cyril and Methodius to Great Moravia - 1150th anniversary

PODNIKOVÁ PREDAJŇA

FACTORY STORE



Prvým komunikačným bodom pre návštevníka Mincovne Kremnica je podniková predajňa. Nachádza sa v zrekonštruovaných priestoroch historickej budovy Mincovne pochádzajúcej z roku 1430. Je tu umiestnená expozícia mincovníctva, ktorou sa začína prehliadka Mincovne. Počas nej môžu návštevníci vidieť širokú škálu minciarskych produktov vyrábaných dnes aj v minulosti a tiež historické stroje a zariadenia, ktoré sú stále funkčné. Súčasťou prehliadky je aj návšteva raziarne obehových mincí, kde návštevníci vidia moderné raziace stroje priamo pri razbe. Spomienkou na exkurziu v Mincovni Kremnica môže byť aj vlastnoručne vyrobený žetón na dobovom raziacom lise - balanciéri. V roku 2013 navštívilo expozíciu podniku 12 269 platiacich návštevníkov.

The first contact point for all visitors to the Kremnica Mint is our factory store. It is located in the refurbished premises of the historical building of the Mint originating from the year 1430. The visitors can also find here a minting exposition which is a starting point of the Mint tour. During the tour the visitors can see a wide range of minting products manufactured both today and in the past, as well as historical machines and devices which are operational to this day. The tour also includes a visit to the circulation coin striking plant where the visitors can see modern striking machines in action. As a reminder of their visit to the Kremnica Mint the visitors can make a token using the spindle striking machine - also known as a balancer. In 2013 the exposition was visited by 12,269 paying visitors.



Graf: Návštevnosť expozície v rokoch 2011- 2013
Graph: Number of visitors between 2011 and 2013.

Mincovňa Kremnica si váži svojich zákazníkov, pravidelne ich sleduje a vyhodnocuje nielen podľa objemu tržieb, ale aj podľa druhov výrobkov. Pre tých najvernejších máme vždy pripravené limitované edície svojich výrobkov.

The Kremnica Mint has high regard for its customers; it regularly monitors and evaluates them both according to revenue and type of products. For our most loyal customers we always prepare limited editions of our products.

V posledných rokoch nadobúda čoraz väčší význam predaj tovaru cez internetový obchod. Až 55% tržieb v roku 2013 bolo realizovaných týmto spôsobom.

In recent years our internet store has also gained popularity. In 2013, as much as 55% of the revenue originated from the internet store.

Dobré meno podniku v zahraničí pomáha udržiavať aj inzercia v zahraničných numizmatických časopisoch, na internete, účasť na rôznych numizmatických výstavách, z ktorých tie najznámejšie sú: World Money Fair v Berlíne, Sbératel v Prahe, Numismata v Mníchove a Bratislavské zberateľské dni v Bratislave.

The good reputation of our Company is being upheld by advertising in foreign numismatic journals, on the Internet, and by participation in different numismatic exhibitions. Probably the best known of them are: World Money Fair in Berlin, Collector (Sbératel) in Prague, Numismata in Munich and the Collector Days in Bratislava.

PODNIKOVÁ PREDAJŇA

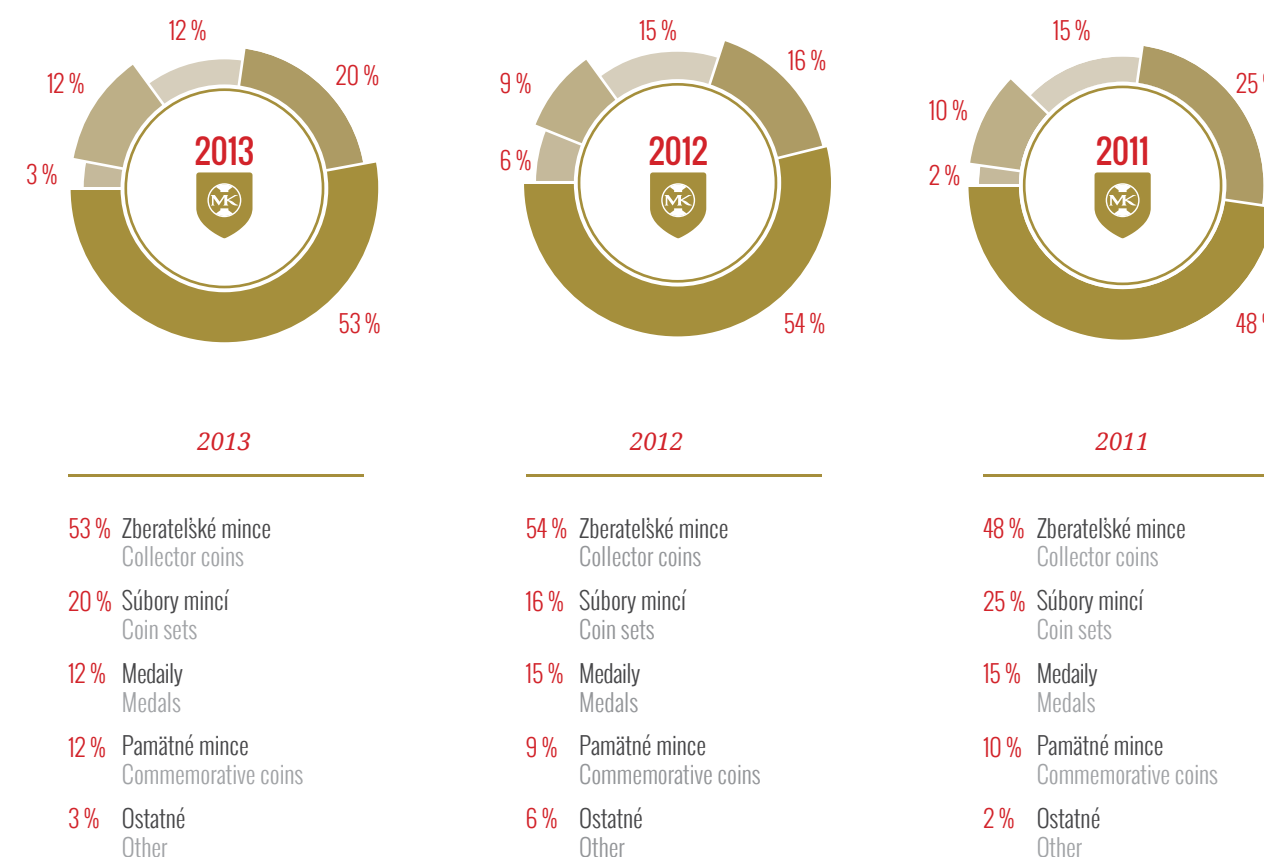
FACTORY STORE



V predajni podniku ponúkame širokú škálu vlastných výrobkov a tovaru. Zberateľské mince z drahých kovov, pamätné mince, súbory mincí, medaily, dukáty, žetóny, personalizované výrobky, darčkové predmety, ale aj albumy, obaly na mince, apod. Najväčší podiel na tržbách v roku 2013 mali opäť zberateľské mince, súbory mincí a medaily.

The factory store offers a wide range of own products and goods. Collector coins made of precious metals, commemorative coins, sets of coins, medals, ducats, tokens, personalized products, gift items, as well as albums, coin cases and similar. In 2013, the greatest source of revenue were, once again, collector coins, coin sets and medals.

Tržby predajne podľa druhov výrobkov 2011 - 2013
Factory store revenues between 2011 and 2013 (by product groups)



Graf: Dosiahnuté tržby v podnikovej predajni v rokoch 2011-2013 podľa skupín výrobkov
Graph: Factory store revenues between 2011 and 2013 by product groups



Strieborná medaila s motívom
"1150. výročia príchodu Konštantína
a Metoda na Veľkú Moravu"

Silver medal with motive of
"Advent of the
Mission of Constantine and Methodius to
the Great Moravia - the 1150th anniversary"



Socha sv. Cyrila a Metoda
Statue of St. Constantine and Methodius

MEDAILÉRSKA VÝROBA

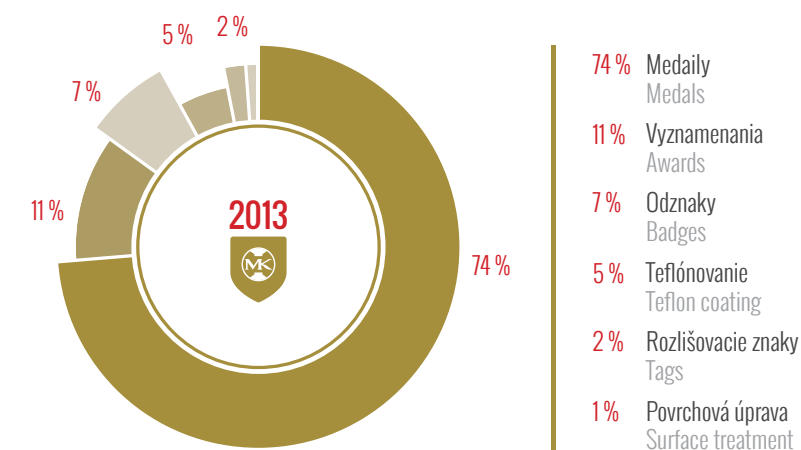


Medailérstvo v Kremnici vyrástlo na tradíciách spracovania drahých kovov a mincovníctva. Vďaka vysokému obsahu zlata a striebra, technickému vybaveniu mincovne, umeniu rytcov a medailérov dosahovali kremnické medaily vysokú materiálnu i výtvarnú hodnotu. Medailárska výroba má aj v súčasnosti vysokú kvalitatívnu úroveň.

Rozsah vyrábaných výrobkov v tejto prevádzke je naozaj široký. Ponúkame tradičné výrobky ako sú medaily, plakety, vyznamenania, odznaky, označenia, spony, prívesky apod. Rozšírili sme svoju ponuku o darčkové predmety - kalendáre, kľúčky, USB kľúče, personalizované medaily k významným životným udalostiam (narodenie dieťaťa, svadba, ukončenie štúdia), súbory mincí s farebnou potlačou. Zákazník si môže vybrať z už pripravených výrobkov a dať si na ne vygravírovať svoj text alebo mu vyrobíme výrobok podľa jeho návrhu tak, aby spĺňal všetky požadované kritériá. Vlastné dizajnérske štúdio a špičkoví medailéri dokážu vytvoriť tie najkrajšie výrobky podľa predstáv zákazníka v prvotriednej kvalite. V medailárskej prevádzke sa realizuje aj povrchová úprava kovov: zlátenie, niklovanie, mosadenie striebrenie, medenie a teflónovanie.

V posledných rokoch podnik vynaložil pomerne veľké investície na nákup strojov a technológií, zároveň aj na zaškolenie svojich pracovníkov napr. gravírovanie, farebná potlač, teflónovanie, čo využíva pri ďalšom rozširovaní ponuky o nové výrobky.

Podiel medailárskej výroby na tržbách podniku v roku 2013 bol 2,6%. Najvyššie tržby v segmente medailárskej výroby boli aj v roku 2013 za produkciu medailí.



Graf: Rozdelenie tržieb medailárskej výroby podľa produktových línií v roku 2013
Graph: Distribution of medal production revenues in 2013 by product lines

PRODUCTION OF MEDALS

The production of medals in Kremnica has its roots in the processing of precious metals and minting. Because of the high content of gold and silver, the technical equipment of the mint, the craftsmanship of the engravers and medal makers, the medals made in Kremnica were always of the highest material and artistic value. The medal making meets the highest quality standards also at present.

The range of products manufactured by our medal makers is really extensive. We offer traditional products, such as medals, plaques, awards, badges, labels, tie pins, tags and similar. Our portfolio has been expanded to also include gift items - calendars, key rings, USB sticks, personalized medals for important life events (birth of a child, wedding, graduation), or sets of coins with colour application. The customers can choose out of our ready-made products and have them engraved with any desired text or we can manufacture a customer designed product that meets all their requirements. Our own design studio and our leading medal makers can create the most beautiful products according to the customer's wishes in top quality. The medal production also performs surface finishing of metals - gold, nickel, brass, silver, copper and teflon plating.

In recent years our Company has spent significant amounts of money on purchasing new machines and technologies and training our staff in areas such as engraving, colour application, or teflon plating which are used to expand the portfolio of our products.

In 2013, the medal production contributed 2.6% to the total revenue of the Company. As usual, also in 2013, the medal production segment derived the most revenue from medal production.



Mincovňa Kremnica, š.p., mala v roku 2013 v priemere 198 aktívnych zamestnancov. Vysoko kvalifikovaní zamestnanci sú kľúčom k dosiahnutiu strategických cieľov podniku. Mincovňa Kremnica, š.p., v roku 2013 investovala do vzdelávania zamestnancov 8 673 EUR. Školenia boli zamerané na individuálne zvyšovanie odborných vedomostí zamestnancov pre konkrétnu pozíciu.

Personálna politika podniku je založená na transparentnosti, čestnosti, dôvere, rešpekte a osobnej zodpovednosti.

K spokojnosti zamestnancov podnik prispieva aj tvorbou sociálneho fondu. V roku 2013 bolo do sociálneho fondu pridelených 2,5% z disponibilného zisku za rok 2012. Podnik zo sociálneho fondu prispieva svojim zamestnancom na kultúrne podujatia, dovolenky, liečebné pobyty apod.

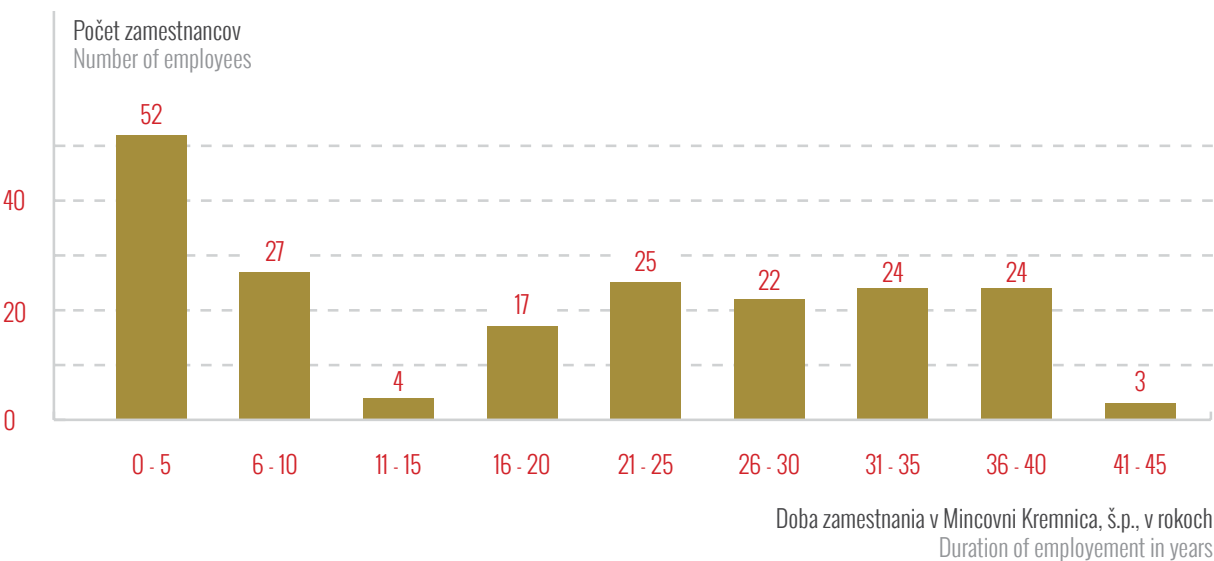
Mincovňa Kremnica, š.p., je jeden z najdlhšie fungujúcich podnikov na svete a je známa vysokou lojalnosťou svojich zamestnancov o čom svedčí aj to, že podiel zamestnancov pracujúcich v podniku viac ako 15 rokov bol v roku 2013 58 %.

In 2013, the Kremnica Mint was employing an average of 198 active employees. Our highly qualified employees are the key to achieving the Company's strategic goals. In 2013, the Kremnica Mint invested € 8,673 in employee training and education. Most of the training focussed on individual acquisition of professional knowledge by employees working in specific positions.

Our personnel policy is based on transparency, honesty, trust, respect and personal accountability.

One of the factors contributing to employee satisfaction is the creation of a social fund. In 2013, 2.5% of the 2012 disposable profit was transferred to the social fund. Using the social fund the Company provides benefits to its employees in the form of allowances for cultural events, holidays, therapeutic stays and similar.

The Kremnica Mint is one of the longest functioning companies in the world and is known for its excellent employee loyalty - in 2013 there were 58% employees who have been with the Company for over 15 years.



Graf: Štruktúra zamestnancov podľa doby zamestnania v Mincovni Kremnica, štátny podnik
Graph: Employee structure by the length of employment at Mincovňa Kremnica, state-run corporation



Mincovňa Kremnica, š.p., je držiteľom certifikátu kvality ISO 9001:2008 a AQAP 2110:2003. Spokojnosť našich externých zákazníkov a všetkých zainteresovaných strán je základným predpokladom nášho dlhodobého úspechu.

Za obdobie roku 2013 bolo uplatnených zo strany zákazníkov 10 reklamácií. Z toho 8 reklamácií sa týkali mincí a 2 reklamácie medailérskych výrobkov.

Všetky uplatnené reklamácie boli uznané a k dnešnému dňu aj vybavené k spokojnosti zákazníkov.

Straty z nekvality vzniknuté na základe uplatnených reklamácií predstavujú hodnotu celkom 5 807 EUR.

V priebehu roku 2013 bolo uplatnených aj niekoľko reklamácií zo strany zákazníkov na nedoručenie zásielky príp. vrátenie zásielky, na nesprávny obsah zásielky zasielaných prostredníctvom Slovenskej pošty. Náhradné plnenie novými výrobkami po uplatnení reklamácie na doručovateľa Slovenská pošta je v súčasnom sledovanom období vyriešené.

Predmetné reklamácie boli prejednávané na porade vedenia a na príslušných zasadaniach nepodarkovej komisie. Zároveň boli vystavené Protokoly o nezhode, kde sú uvedené aj nápravné a preventívne opatrenia, ktorých plnenie a účinnosť je sledovaná a vyhodnocovaná jedenkrát ročne na vedení vo forme Hodnotenie vedením v zmysle riadiacich smerníc zavedeného systému riadenia kvality ISO 9001:2008

Dňa 19. júna 2013 bol vykonaný následný kontrolný audit súčasného stavu dokumentácie SRK vo vzťahu k požiadavkám podľa noriem ISO 9001:2008 a AQAP firmou SGS Slovakia. Výsledkom auditu bolo dosiahnutie akceptovateľnej zhody s požiadavkami noriem a neboli navrhnuté žiadne odporúčania na zlepšenie.

V mesiaci september bol naplánovaný aj audit ECB, ktorý bol nakoniec ECB zrušený z dôvodu malého objemu vyrábaných obehových euro mincí.

The Kremnica Mint is certified according to ISO 9001:2008 and AQAP 2110:2003 quality certificates. The satisfaction of our external customers and all involved parties is the basis of our long-term success.

In 2013 there were 10 complaints from our customers. Out of that 8 complaints pertained to coins and 2 to medals.

As of today, all of these complaints have been accepted and resolved to the full satisfaction of the customers.

The Company recorded poor quality (complaint) related losses in an amount of € 5,807.

Throughout the year we have also seen several customer complaints related to non-delivery or returning of consignments, or to delivery of incorrect products in consignments sent through the Slovak postal service. Replacement products have been sent to customers after filing complaints with the Slovak postal service, at the moment all monitored cases have been closed.

All such complaints have been discussed at the meetings of the complaints committee. At the same time, Non-compliance protocols have been issued, which specify all corrective and preventive measures taken. The implementation and effectiveness of these measures are being monitored and evaluated on annual basis at the management meeting using the Management evaluation performed in accordance with the implemented Quality Management System ISO 9001: 2008

On 19 June 2013, SGS Slovakia carried out a control audit focusing on the current state of the SRK documentation in relation to the requirements of ISO 9001:2008 and AQAP standards. The audit confirmed an acceptable level of compliance with the requirements of the standards and no improvement recommendations have been made.

An ECB audit was scheduled for September; however, it was cancelled by the ECB, due to a low volume of circulation Euro coins manufactured.



Replika toliaru "Rudolfa II. z r. 1583"
z emisie "Kremnické toliare uhorských
panovníkov"

Silver replica "Rudolf II. from year 1583"
of the series "Kremnica's silver thalers"



Koruna Rudolfa II., neskôr koruna
rakúskeho cisára
The Crown of Rudolf II later became the
imperial crown of the Austrian Empire.



Dozorná rada Mincovne Kremnica, š.p. sa pri výkone svojej činnosti riadila zákonnými ustanoveniami Slovenskej republiky, plnila úlohy vyplývajúce zo stanov podniku, štatútu dozornej rady a rozhodovala o záležitostiach spadajúcich do jej kompetencií.

V minulom roku sa uskutočnilo 9 riadnych zasadnutí dozornej rady.

Na svojich zasadnutiach dozorná rada dozerala na činnosť podniku. Členovia dozornej rady využívali právo kontroly činnosti vedenia podniku, právo navrhnúť a odporúčať vedeniu podniku postupy a riešenia problémov. S cieľom zabezpečiť efektívnosť riadenia podniku sa členovia vedenia zúčastňovali na zasadnutiach dozornej rady. Vedenie podniku pripravovalo správy a pravidelne informovalo o činnosti a o hospodárskych výsledkoch podniku. Tieto správy boli podrobne prediskutované na zasadnutiach dozornej rady.

Okrem toho venovala dozorná rada tiež náležitú pozornosť plneniu investičného plánu podniku. Riaditeľ podniku na zasadnutiach dozornej rady pravidelne informoval o výsledkoch podniku, plnení obchodného plánu a záveroch z úloh uložených vedeniu podniku dozornou radou.

Veľkú časť svojej činnosti venovala kontrole úloh uložených Ministerstvom financií SR na vybudovanie prevádzky štátnej Tlačiarne. Dozorná rada kontrolovala na pravidelných zasadnutiach plnenie harmonogramu tohto projektu, kontrolovala zadávanie verejných obstarávaní na nákup technológií projektu a venovala sa kvantitatívnym a finančným predikciám výroby kontrolných známok podľa príslušných schválených noviel zákonov o spotrebných daniach z liehu a tabakových výrobkov.

Dozorná rada v súlade so svojimi zákonnými povinnosťami preskúmala, prerokovala a schválila riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2012, návrh na rozdelenie disponibilného zisku za rok 2012, výročnú správu za rok 2012, obchodno-finančný plán na rok 2013 a koncepciu rozvoja podniku na roky 2014 - 2016, investičný plán na rok 2013, výrobný plán podniku na rok 2014 a obchodno-finančný plán podniku na I. štvrťrok 2014.

V rámci svojich kompetencií schválila externého audítora pre podnik na overenie účtovnej závierky za rok 2013.

Na základe uvedených skutočností dozorná rada odporučila zriaďovateľovi schváliť účtovnú závierku podniku za rok 2012, rozdelenie disponibilného zisku za rok 2012, výročnú správu za rok 2012, obchodno-finančný plán na rok 2013 a koncepciu rozvoja podniku na roky 2014 - 2016.

In the performance of its duties, the Supervisory Board of the Kremnica Mint followed all legal provisions of the Slovak republic, carried out its tasks specified by the Articles of Association and the Supervisory Board Statute, and adopted decisions on matters falling under its cognizance.

In the last year there were 9 ordinary meetings of the Supervisory Board.

At its meetings the Supervisory Board monitored the business activity of the Company. Members of the board used their powers to control activities of the Company management as well as their right to propose and recommend procedures and problem solutions to the management. Aiming to ensure an efficient management of the Company, management members participated in the Supervisory Board meetings. The Company management prepared reports and provided regular information about the economic results of the Company. These reports have been thoroughly discussed at the Supervisory Board meetings.

The Supervisory Board also paid due attention to implementation of the investment plan of the Company. At the Supervisory Board meetings the Company manager provided regular information about the economic results, trade performance and tasks assigned to the management by the Supervisory Board.

The Company devoted much of its activity to performing tasks imposed by the Ministry of Finance related to setting up a state-run printer house. At its regular meetings, the Supervisory Board was monitoring the progress of the project schedule, public procurements of project technologies, and dealt with quantitative and financial predictions related to manufacture of duty stamps in accordance with the respective approved amendments to the Spirit and Tobacco Product Excise Tax Acts.

In accordance with its legal obligations the Supervisory Board reviewed, discussed and approved the following documents: the ordinary individual 2012 Financial Statements, distribution of the 2012 disposable profit, the 2012 Annual Report, the 2013 Business and Financial Plan and the Concept of Company development from 2014 till 2016, the 2013 Investment Plan, the 2014 Production Plan and the Business and Financial Plan for Q1/2014.

The Supervisory Board also approved an external auditor for the Company who would verify the 2013 Financial Statements.

Based on the facts aforementioned, the Supervisory Board recommended that the founder approves the 2012 Financial Statements of the Company, the distribution of the 2012 disposable profit, the 2012 Annual Report, the 2013 Business and Financial Plan and the Concept of Company development from 2014 till 2016.





Hospodársky rok 2013 ukončila Mincovňa Kremnica, š. p., s účtovnou stratou 810 tis. EUR pred zdanením.

Aktíva podniku k 31.12.2013 mali hodnotu 19 924 tis. EUR.

Na základe rozdelenia disponibilného zisku za rok 2012 podnik navýšil v roku 2013 svoje základné imanie o 300 tis. EUR, jeho hodnota k 31.12.2013 bola 14 300 tis. EUR. Hodnota vlastného imania podniku k 31.12.2013 predstavuje 17 064 tis. EUR.

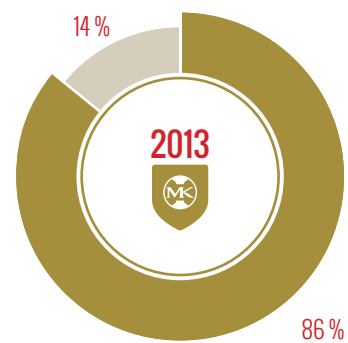
Koeficient samofinancovania (vlastné zdroje majetku podniku) k 31.12.2013 bol 86%, zadlženosť podniku (záväzky podniku) k tomuto dátumu bola 14%.

Mincovňa Kremnica, state-run corporation, has ended the 2013 economic year with an accounting loss of € 810 thousand before tax.

On 31 December 2013 the Company assets had a value of € 19,924 thousand.

In distributing the 2012 disposable profit the Company increased its registered equity by € 300 thousand, making its total amount at 31 December 2013, € 14,300 thousand. The equity value at 31 December 2013 was € 17,064 thousand.

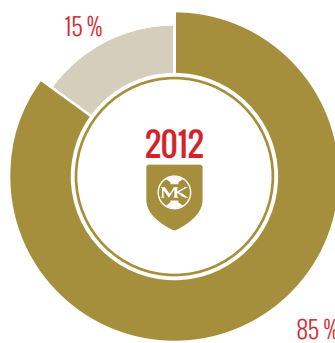
At 31 December 2013, the self-financing index (own capital and reserves) amounted to 86%, and Company indebtedness (liabilities) at the same date amounted to 14%.



2013

86 % Koeficient samofinancovania
Self-financing index

14 % Koeficient zadlženosti
Indebtedness index



2012

85 % Koeficient samofinancovania
Self-financing index

15 % Koeficient zadlženosti
Indebtedness index

Graf: Koeficient samofinancovania a zadlženosti v rokoch 2012 - 2013
Graph: Indebtedness and self-financing index in 2012 and 2013

V roku 2013 obstarala Mincovňa Kremnica, š.p., dlhodobý majetok za 371 tis. EUR., na účtoch obstarania podnik k 31.12.2013 evidoval 120,2 tis. EUR.

Za sledované obdobie podnik zaradil majetok v hodnote 256,2 tis. EUR.

In 2013, the Kremnica Mint acquired non-current assets worth € 371 thousand. At 31 December 2013 the Company acquisition account had a balance of € 120.2 thousand.

During the monitored period the Company enlisted property worth € 256.2 thousand.

SKRÁTENÁ SÚVAHA
K 31. DECEMBRU 2013

Majetok	2013 v tis. EUR	2012 v tis. EUR
Neobežný majetok	7 389	7 934
Dlhodobý nehmotný majetok	25	31
Dlhodobý hmotný majetok	7 362	7 901
Dlhodobý finančný majetok	2	2
Obežný majetok	12 524	13 210
Zásoby	8 474	10 497
Dlhodobé pohľadávky	2	9
Krátkodobé pohľadávky	2 666	1 229
Finančné účty	1 382	1 475
Časové rozlíšenie	11	7
Spolu	19 924	21 152

Vlastné zdroje a záväzky	2013 v tis. EUR	2012 v tis. EUR
Vlastné imanie	17 064	18 050
Základné imanie	14 300	14 000
Kapitálové fondy	75	97
Fondy zo zisku	3 636	3 563
HV minulých rokov	0	0
HV za účtovné obdobie po zdanení	- 946	390
Záväzky	2 849	3 090
Rezervy	124	108
Dlhodobé záväzky	447	342
Krátkodobé záväzky	1 637	1 041
Záväzky z obchodného styku	1 344	690
Bankové úvery	641	1 600
Časové rozlíšenie	11	11
Spolu	19 924	21 152

ABRIDGED BALANCE SHEET
AT 31 DECEMBER 2013

Assets	2013 in K EUR	2012 in K EUR
Non-current assets	7 389	7 934
Non-current intangible assets	25	31
Non-current tangible assets	7 362	7 901
Non-current financial assets	2	2
Current assets	12 524	13 210
Inventory	8 474	10 497
Non-current receivables	2	9
Current receivables	2 666	1 229
Financial accounts	1 382	1 475
Deferrals and accruals	11	7
Total	19 924	21 152

Capital reserves and payables	2013 in K EUR	2012 in K EUR
Equity	17 064	18 050
Share capital	14 300	14 000
Capital funds	75	97
Funds created from net profit	3 636	3 563
Profit or loss from previous years	0	0
Profit or loss for the period after tax	- 946	390
Payables	2 849	3 090
Provisions	124	108
Non-current liabilities	447	342
Current liabilities	1 637	1 041
Trade liabilities	1 344	690
Bank loans	641	1 600
Deferrals and accruals	11	11
Total	19 924	21 152

Tabuľka: Súvaha v skrátenom rozsahu
Table: Abridged Balance Sheet

NEOBEŽNÝ MAJETOK
NON- CURRENT ASSETS

 Podnik v roku 2013 zaradil majetok za 256,2 tis. EUR. Na účtoch obstarania dlhodobého majetku k 31.12.2013 podnik evidoval 120,2 tis. EUR. Hodnota neobežného majetku bola k 31.12.2013 7,4 mil. EUR.

K 31.12.2013 podnik vlastnil 19 akcií na meno spoločnosti Prago-Union, a.s., s nominálnou hodnotou jednej akcie 100 tis. CZK. Na základe pravidiel opatrnosti podnik vytvoril nedaňovú opravnú položku v plnej výške v účtovníctve evidovaných akcií.

Položka	Stav k 1. 1. 2013 v EUR	Prírastky v EUR	Úbytky v EUR	Stav k 31. 12. 2013 v EUR
Zmeny v obstarávacích cenách	21 229 953	614 084	- 391 648	21 452 390
Software	151 175	5 662	0	156 837
Obstaraný DNM	0	5 662	- 5 662	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu:	151 175	11 324	- 5 662	156 837
Pozemky	220 512	0	0	220 512
Stavby	9 002 858	20 217	0	9 023 075
Samostatné hnutelné veci	11 725 621	230 369	- 95 824	11 860 165
Obstaraný DHM	15 927	354 864	- 250 586	120 205
Poskytnuté preddavky	35 996	- 2 689	- 33 307	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu:	21 000 914	602 760	- 379 717	21 223 957
19 akcií Prago Union, a.s.	75 544	0	- 6 269	69 275
Ostatný dlhodobý finančný majetok	2 320	0	0	2 320
Dlhodobý finančný majetok spolu:	77 864	0	- 6 269	71 595
Zmena v stave oprávok (ročný odpis a likvidácia majetku)	- 13 295 627	102 093	- 869 417	- 14 062 951
Software	- 120 619	0	- 11 363	- 131 982
Dlhodobý nehmotný majetok spolu:	- 120 619	0	- 11 363	- 131 982
Stavby	- 3 968 197	0	- 280 676	- 4 248 872
Hnutelné veci	- 9 131 267	95 824	- 577 379	- 9 612 822
Dlhodobý hmotný majetok spolu:	- 13 099 464	95 824	- 858 054	- 13 861 694
Dlhodobý finančný majetok spolu:	- 75 544	6 269	0	- 69 275
Zmena v zostatkových cenách	7 934 326	716 177	- 1 261 065	7 389 438
Dlhodobý nehmotný majetok spolu:	30 556	11 324	- 17 025	24 855
Dlhodobý hmotný majetok spolu:	7 901 450	698 584	- 1 237 771	7 362 263
Dlhodobý finančný majetok spolu:	2 320	6 269	- 6 269	2 320

Tabuľka: Prehľad zmien dlhodobého majetku podniku v roku 2013
Table: Overview of changes in the Company non-current assets in 2013

NON- CURRENT ASSETS
NEOBEŽNÝ MAJETOK

 In 2013, the Company enlisted property worth € 256.2 thousand and recorded € 120.2 thousand on the non-current assets acquisition account at 31 December 2013. At 31 December 2013 the value of non-current assets reached € 7.4 million.

At 31 December 2013 the Company owned 19 shares of Prago-Union, a.s. with a nominal value of CZK 100 thousand per share. A non-tax valuation allowance was set up based on the accounting principle of prudence, with a value equal to the value of the registered shares.

Item	Status at 01. 12. 2013 in €	Increase in €	Decrease in €	Status at 31. 12. 2013 in €
Changes in procurement prices	21 229 953	614 084	- 391 648	21 452 390
Software	151 175	5 662	0	156 837
Acquired non-current intangible assets	0	5 662	- 5 662	0
Total non-current intangible assets:	151 175	11 324	- 5 662	156 837
Land	220 512	0	0	220 512
Buildings	9 002 858	20 217	0	9 023 075
Individual movable assets	11 725 621	230 369	- 95 824	11 860 165
Acquired non-current tangible assets	15 927	354 864	- 250 586	120 205
Advances paid	35 996	- 2 689	- 33 307	0
Total non-current tangible assets:	21 000 914	602 760	- 379 717	21 223 957
19 shares of Prago Union, a.s.	75 544	0	- 6 269	69 275
Other non-current financial assets	2 320	0	0	2 320
Total non-current financial assets:	77 864	0	- 6 269	71 595
Change of accumulated depreciation (annual depreciation and discarded assets)	- 13 295 627	102 093	- 869 417	- 14 062 951
Software	- 120 619	0	- 11 363	- 131 982
Total non-current intangible assets:	- 120 619	0	- 11 363	- 131 982
Buildings	- 3 968 197	0	- 280 676	- 4 248 872
Movable assets	- 9 131 267	95 824	- 577 379	- 9 612 822
Total non-current tangible assets:	- 13 099 464	95 824	- 858 054	- 13 861 694
Total non-current financial assets:	- 75 544	6 269	0	- 69 275
Changes in net book value	7 934 326	716 177	- 1 261 065	7 389 438
Total non-current intangible assets:	30 556	11 324	- 17 025	24 855
Total non-current tangible assets:	7 901 450	698 584	- 1 237 771	7 362 263
Total non-current financial assets:	2 320	6 269	- 6 269	2 320

Table: Overview of changes in the Company non-current assets in 2013
Tabuľka: Prehľad zmien dlhodobého majetku podniku v roku 2013



OBEŽNÝ MAJETOK

CURRENT ASSETS



Stav obežného majetku ku koncu roka 2013 bol 12,5 mil. EUR.

At the end of 2013 the value of current assets was € 12.5 million.

V zásobách podniku je vykazovaný materiál, výrobky, polotovary, tovar a poskytnuté preddavky na zásoby. Stav zásob na konci roka 2013 bol 8,5 mil. EUR.

The Company inventory includes material, products, semi-finished products, goods and advances paid for inventory. At the end of 2013 the inventory amounted to € 8.5 million.

Stav krátkodobých pohľadávok v brutto hodnote k 31. 12. 2013 bol 2,5 mil. EUR. Z toho 94% tvoria krátkodobé pohľadávky z obchodného styku.

At 31 December 2013, current receivables (gross value) amounted to € 2.5 million. Out of that 94% are current trade receivables.

	Stav k 31.12.2013 v EUR	Stav k 31.12.2012 v EUR		Status at 31.12.2013 in €	Status at 31.12.2012 in €
Krátkodobé pohľadávky do lehoty splatnosti	2 490 354	1 158 530	Current receivables not yet due	2 490 354	1 158 530
Krátkodobé pohľadávky po lehote splatnosti	55 463	120 868	Overdue current receivables	55 463	120 868
Spolu	2 545 817	1 279 398	Total	2 545 817	1 279 398

Tabuľka: Členenie krátkodobých pohľadávok (brutto) podľa zostatkovej doby splatnosti
Table: Receivables structure (gross value) according to the remaining period to maturity

K nevymožiteľným pohľadávkam sú tvorené opravné položky v plnej výške (100%). Ich stav k 31.12.2013 bol 49,5 tis. EUR. Podnik k 31.12.2013 neevidoval pohľadávky voči spriazneným osobám.

Valuation allowances in full amount (100%) have been created to all unrecoverable receivables. At 31 December 2013 they amounted to € 49.5 thousand. At 31 December 2013 the Company recorded no receivables against related parties.

Stav finančných účtov (peniaze v pokladni, ceniny a účty podniku v bankách) bol ku koncu roka 2013 1,4 mil. EUR.

At the end of 2013, the financial account balance (cash on hand, stamps and vouchers and bank accounts) was € 1.4 million.

VLASTNÉ ZDROJE A ZÁVÄZKY

CAPITAL RESERVES AND PAYABLES



Na základe rozhodnutia svojho zriaďovateľa Ministerstva financií SR podnik navýšil v roku 2013 základné imanie o 300 tis. EUR. Výška základného imania podniku k 31.12.2013 predstavuje 14,3 mil. EUR.

Výška vlastného imania k 31.12.2013 bola 17,1 mil. EUR Pomer vlastných a cudzích zdrojov financovania majetku podniku k 31.12.2013 bol 86% ku 14%. Rok 2013 podnik ukončil s účtovnou stratou 946 tis. EUR po zdanení.

Položka	stav vlastného kapitálu k 1.1.2013 v EUR	rozdelenie disponibilného HV za rok 2012 v EUR	zúčtovanie kurzových rozdielov z finančného majetku v EUR	rozdelenie nerozdeleného zisku z minulých rokov v EUR	HV za rok 2013 po zdanení v EUR	stav vlastného kapitálu k 31.12.2013 v EUR
Vlastný kapitál	18 050 352	0	- 22 106	- 17 543	- 946 257	17 064 447
Základné imanie	14 000 000	300 000	0	0	0	14 300 000
Kapitálové fondy	97 288	0	- 22 106	0	0	75 183
Ostatné kapitálové fondy	97 288	0	0	0	0	97 288
Oceňovacie rozdiely z precenenia finančného majetku	0	0	- 22 106	0	0	- 22 106
Fondy zo zisku	3 563 353	72 169	0	0	0	3 635 521
Zákonný rezervný fond	3 563 353	72 169	0	0	0	3 635 521
HV minulých rokov	0	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	0	0	0	0	0	0
HV za účtovné obdobie po zdanení	389 711	- 389 711	0	0	- 946 257	- 946 257
Dotácia do sociálneho fondu	0	9 743	0	- 9 743	0	0
Dotácie	0	7 800	0	- 7 800	0	0

Tabuľka: Pohyb zmien vo vlastnom kapitáli podniku v roku 2013

Table: Changes in equity capital in 2013

Celkové záväzky podniku k 31.12.2013 sú 2,9 mil. EUR, z toho krátkodobé záväzky ku koncu roka 2013 predstavujú 1,6 mil. EUR. Krátkodobé záväzky z obchodného styku mali ku konca roka 2013 hodnotu 1,3 mil. EUR. Podnik k 31.12.2013 neevidoval žiadny záväzok z obchodného styku voči spriazneným osobám.

Podnik podpísal úverové zmluvy so Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky na poskytnutie rámca na financovanie nákladov na nákup materiálu. K 31.12.2013 podnik čerpal z tohto úverového rámca úver vo výške 641 tis. EUR.

	Stav k 31.12.2013 v EUR	Stav k 31.12.2012 v EUR
Krátkodobé záväzky do lehoty splatnosti	1 618 473	994 063
Krátkodobé záväzky po lehote splatnosti	18 785	46 531
Spolu	1 637 258	1 040 594

Tabuľka: Prehľad zmien dlhodobého majetku podniku v roku 2013

Table: Overview of changes in the Company non-current assets in 2013

CAPITAL RESERVES AND PAYABLES

VLASTNÉ ZDROJE A ZÁVÄZKY



Based on the founder's (MF SR) resolution, in 2013 the Company increased its registered equity by € 300 thousand. The registered equity value at 31 December 2013 was € 14.3 million.

The equity capital at 31 December 2013 was € 17.1 million. At 31 December 2013, the proportion of own to external capital was 86% to 14%. The 2013 has ended with an economic loss of € 946 thousand after tax.

Item	Own equity capital at 1 Jan. 2013 in €	Distribution of the 2012 disposable profit or loss in €	Booking of foreign exchange differences from financial assets in €	Distribution of the unallocated profit from previous years in €	2013 profit or loss after tax in €	Own equity capital at 31 Dec. 2013 in €
Equity capital	18 050 352	0	- 22 106	- 17 543	- 946 257	17 064 447
Share capital	14 000 000	300 000	0	0	0	14 300 000
Capital funds	97 288	0	- 22 106	0	0	75 183
Other capital funds	97 288	0	0	0	0	97 288
Revaluation reserve for assets and liabilities	0	0	- 22 106	0	0	- 22 106
Funds created from net profit	3 563 353	72 169	0	0	0	3 635 521
Legal reserve fund	3 563 353	72 169	0	0	0	3 635 521
Profit or loss from previous years	0	0	0	0	0	0
Retained earnings	0	0	0	0	0	0
Profit or loss for the period after tax	389 711	- 389 711	0	0	- 946 257	- 946 257
Increase in the social fund	0	9 743	0	- 9 743	0	0
Subsidies	0	7 800	0	- 7 800	0	0

Table: Changes in equity capital in 2013

Tabuľka: Pohyb zmien vo vlastnom kapitáli podniku v roku 2013

Total Company liabilities at 31 December 2013 amounted to € 2.9 million. Out of that, at the end of 2013, current liabilities amounted to € 1.6 million. At the end of 2013, current trade liabilities amounted to € 1.3 million. At 31 December 2013, the Company had no trade liabilities against related parties.

The Company has signed credit contracts with Citibank Europe plc, foreign bank branch to provide a framework for funding of material purchase. At 31 December 2013, the Company has drawn € 641 thousand out of that credit limit.

	Status at 31.12.2013 in €	Status at 31.12.2012 in €
Current liabilities not yet due	1 618 473	994 063
Overdue current liabilities	18 785	46 531
Total	1 637 258	1 040 594

Table: Current liabilities structure according to the remaining period to maturity

Tabuľka: Rozdelenie krátkodobých záväzkov podľa lehoty splatnosti

Výsledky hospodárenia za rok 2013

The 2013 Economic Result



2013

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT K 31. DECEMBRU 2013



Hospodárskym výsledkom Mincovne Kremnica, štátny podnik za rok 2013 je strata 946 tis. EUR po zdanení. Podnik vytvoril pridanú hodnotu vo výške 2 811 tis. EUR.

Výnosy	2013 v tis. EUR	2012 v tis. EUR
Tržby z predaja tovaru	3 052	2 973
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	21 960	16 020
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	- 916	892
Aktivácia	723	571
Tržby z predaja materiálu	272	447
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	94	121
Výnosy z precenenia cenných papierov	3	72
Výnosové úroky	1	2
Kurzové zisky	187	364
Spolu	25 376	21 462

Náklady	2013 v tis. EUR	2012 v tis. EUR
Náklady vynaložené na obstaranie predávaného tovaru	2 550	2 475
Výrobná spotreba	19 458	13 424
Osobné náklady	2 487	2 678
Dane a poplatky	36	27
Odpisy a opravné položky k DNM a DHM	869	1 502
Zostatková cena predaného materiálu	219	262
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	53	75
Náklady na precenenie cenných papierov	1	249
Nákladové úroky	80	54
Kurzové straty	346	274
Ostatné náklady na finančnú činnosť	87	62
Spolu	26 186	21 083

Hospodárske výsledky	2013 v tis. EUR	2012 v tis. EUR
Obchodná marža	502	497
Pridaná hodnota	2 811	4 556
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	- 487	581
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	- 323	- 202
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením	- 810	379
Daň z príjmov (z bežnej činnosti + z mimoriadnej činnosti)	- 136	11
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	- 946	390

PROFIT AND LOSS STATEMENT AT 31 DECEMBER 2013

The 2013 economic result of Mincovňa Kremnica, state-run corporation, is a loss of € 946 thousand after tax. The Company has created an added value of € 2,811 thousand.

Revenues	2013 in K €	2012 in K €
Sale of merchandise	3 052	2 973
Sales of own products and services	21 960	16 020
Change in inventory of finished goods and work in progress	- 916	892
Activation	723	571
Income from sale of material	272	447
Capitalization	94	121
Income from revaluation of securities	3	72
Interest income	1	2
Foreign exchange gains	187	364
Total	25 376	21 462

Costs	2013 in K €	2012 in K €
Costs of merchandise sold	2 550	2 475
Material usage	19 458	13 424
Staff costs	2 487	2 678
Taxes and charges	36	27
Depreciation of non-current tangible and intangible assets	869	1 502
Carrying value of material sold	219	262
Other expenses from operating activities	53	75
Revaluation costs of securities	1	249
Interest expense	80	54
Foreign exchange losses	346	274
Other expenses from financial activities	87	62
Total	26 186	21 083

Operating profit or loss	2013 in K €	2012 in K €
Gross margin	502	497
Added value	2 811	4 556
Operating profit or loss	- 487	581
Profit or loss from financial activities	- 323	- 202
Profit or loss from ordinary activities before tax	- 810	379
Tax on income (from ordinary and extraordinary activities)	- 136	11
Profit or loss for the period after tax	- 946	390

Tabuľka: Výkaz ziskov a strát
Table: Income Statement Summary

Výsledky hospodárenia za rok 2013

The 2013 Economic Result



2013

ANALÝZA VYBRANÝCH FINANČNÝCH UKAZOVATEĽOV

ANALYSIS OF SELECTED FINANCIAL INDICATORS

Analýza likvidity	2013	2012
Pohotovú likviditu I. stupňa	0,61	0,56
Bežná likvidita II. stupňa	1,78	1,02
Celková likvidita III. stupňa	5,50	5,00

Liquidity analysis	2013	2012
Available liquidity of 1st grade	0,61	0,56
Normal liquidity of 2nd grade	1,78	1,02
Total liquidity of 3rd grade	5,50	5,00

Analýza aktivity	2013	2012
Krátkodobé pohľadávky v tis. EUR	2 666	1 229
Čas inkasa krátkodobých pohľadávok v dňoch	60	38
Krátkodobé záväzky z obchodného styku v tis. EUR	1 344	690
Splatnosť* krátkod. záväzkov z obchodného styku v dňoch	15	19

Activity analysis	2013	2012
Current receivables in thousands of EUR	2 666	1 229
Time for collection of current* receivables in days	60	38
Current* trade liabilities in thousands of EUR	1 344	690
Maturity of current* trade liabilities in days	15	19

Analýza rentability	2013	2012
Rentabilita vlastného kapitálu ROE	- 4,76 %	2,16 %
Rentabilita aktív ROA	- 4,75 %	1,84 %
Rentabilita tržieb	- 3,78 %	2,05 %

Return analysis	2013	2012
Return on equity (ROE)	- 4,76 %	2,16 %
Return on assets (ROA)	- 4,75 %	1,84 %
Return on revenue	- 3,78 %	2,05 %

Analýza zadĺženosti	2013	2012
Koeficient samofinancovania	86 %	85 %
Celková zadĺženosť	14 %	15 %

Indebtedness analysis	2013	2012
Self-funding index	86 %	85 %
Total indebtedness	14 %	15 %

Čistý pracovný kapitál v tis. EUR	2013	2012
	10 246	10 570

Net working capital in thousands of EUR	2013	2012
	10 246	10 570

* short- term

Tabuľka: Vybrané finančné ukazovatele
Table: Selected financial indicators

NJedným z hlavných strategických cieľov na rok 2014 je vybudovanie a naštartovanie prevádzky Tlačiareň. Na splnenie tejto úlohy Mincovňa Kremnica prijala odborníkov z polygrafického priemyslu. Vybudovaním a spustením prevádzky Tlačiareň sa podniku otvoria možnosti získavania polygrafických zákaziek na tlač cenín. Podnik sa bude svojou marketingovou činnosťou snažiť získať zákazníkov v tejto oblasti na domácom a zahraničnom trhu.

One of the main strategic objectives in 2014 is to set up and start operation of the Print house. To meet this objective the Kremnica Mint hired printing industry experts. After the Print house is set up and running the Company will acquire new opportunities in competing for contracts involving the printing of stamps and vouchers. The Company will focus its marketing activities on acquiring both local and foreign customers in this sector of the market.

Druhým hlavným cieľom je vrátenie podniku do zisku. Na dosiahnutie tejto stratégie podnik bude neustále zefektívňovať svoje výrobné náklady a snažiť sa vyvíjať nové inovatívne produkty.

The second main objective is to make the Company profitable again. To achieve this objective, the Company will strive to decrease its production costs and develop new innovative products.

Podľa momentálnej makroekonomickej situácie a analýz výsledkov tendrov a súťaží predpokladáme i v budúcnosti konkurenčný boj pri získavaní zákaziek na výrobu mincí a medailí. Jedným z prostriedkov, ktoré nám pomôžu uspieť v tendroch a udržať sa v svetovej špičke výrobcov tohto sortimentu je zachytávať trendy vo vývoji nových technologických zariadení a byť schopný tieto technológie rýchlo aplikovať vo vlastnom výrobnom procese.

Based on the current macroeconomic situation and according to the analysis of tender results, in the future we can expect equally severe competition in trying to win contracts for manufacture of coins and medals. One of the ways to succeed in tenders and stay abreast with the world's leading manufacturers is to closely follow the trends in development of new technologies and apply these technologies to our own production process.

Popri plánovaných investíciách na zavádzanie nových technológií ďalšiu časť investičných prostriedkov plánuje podnik vynaložiť na dokončenie kompletnej rekonštrukcie budov podniku, ktorá sa začala už v roku 2008.

Besides the scheduled investments to introduce new technologies, the Company also plans to invest more funds in completion of the reconstruction of Company buildings which started back in 2008.



NNa základe zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a na základe §20 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve uvádzame nasledovné údaje:

We provide the following information in accordance with Act No. 111/1990 Coll. on State-run Corporations as amended, and in accordance with Section 20 of Act No. 431/2002 Coll. on Accounting:

V roku 2013 neboli na činnosť v oblasti výskumu a vývoja vynaložené žiadne výdavky.

In 2013, no expenses were incurred on research and development.

Po skončení účtovného obdobia nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by mali vplyv na účtovnú závierku podniku za rok 2013.

After the end of the accounting period there were no significant events that could influence the 2013 Financial Statements.

Podnik nemá v zahraničí žiadnu organizačnú zložku.

The Company has no foreign organisational part.

Na základe novely č. 547/2011 Z.z. zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve je Mincovňa Kremnica, š.p., za účtovné obdobie roku 2013 zahrnutá do Súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy za rok 2013. Túto súhrnnú účtovnú závierku verejnej správy za rok 2013 zostavuje Ministerstvo financií SR v informačnom systéme Jednotného účtovníctva štátu.

Based on amendment No. 547/2011 Coll. to Act No. 431/2002 Coll. on Accounting, Mincovňa Kremnica, state-run corporation has been included in the Statutory Accounts of Public Administration for the year 2013. The 2013 Public Administration Statutory Accounts are prepared by the Ministry of Finance of the Slovak Republic using the Unified State Accounting information system.

Návrh na vysporiadanie výsledku hospodárenia za rok 2013 *Proposal to Settle the 2013 Economic Result*

Mincovňa Kremnica, š.p., predloží svojmu zriaďovateľovi návrh na vysporiadanie výsledku hospodárenia za rok 2013 straty vo výške 946 256,54 EUR s rezervným fondom.

Mincovňa Kremnica, state-run corporation shall present to its founder a proposal to settle the 2013 economic result (a loss in the amount of € 946,256.54) using the reserve fund.



Výročná správa Mincovne Kremnica, štátny podnik vychádza raz ročne. Je určená zakladateľovi, obchodným partnerom, analytikom, bankám a zamestnancom podniku. Vydaná bola v septembri 2014 a je dostupná na sekretariáte riaditeľa podniku.

Adresa: Mincovňa Kremnica, štátny podnik
Štefánikovo námestie 25/24
967 01 Kremnica

E-mail: mint@mint.sk
Telefón: +421 45 6787800
Web: www.mint.sk

Vydáva: Mincovňa Kremnica, štátny podnik

Všetky práva sú vyhradené, kopírovanie, distribúcia, preklad a iné použitie dokumentu na akékoľvek účely je možné len s písomným súhlasom vydavateľa.

The Annual Report of Mincovňa Kremnica, state-run corporation is being published annually. It is intended for the founder, the business partners, analysts, banks and Company staff. It was published in September 2014 and is available from the secretariat of the CEO.

Address: Mincovňa Kremnica, š.p.
Štefánikovo námestie 25/24
967 01 Kremnica

E-mail: mint@mint.sk
Phone: +421 45 6787800
Web: www.mint.sk

Published by: Mincovňa Kremnica, state-run corporation

All rights reserved. Copying, distribution, translation and other uses of this document for any purpose whatsoever is permitted only with the written consent of the publisher.

